

AGENDA 21

ZA TURISTI^KU PRIVREDU

U SUSRET EKOLO[KI ODR@IVOM RAZVOJU

UVODNA RE^

Klju~ni zaklju~ak Zemaljskog samita (Earth Summit) bio je iskor{}avanje preduzetni~ke energije privatnog sektora u svrhu razvoja koji je uskla|en sa ~ivotnom sredinom. U ovome, putovanje i turizam ima prvenstveno poslovni, kao i moralni interes. ~ivotna sredina je na{ su{tinski imetak, klju~na komponenta kvaliteta proizvoda i rastu}i prioritet za na{e potro{a-e.

U WTTC-u smo uveli brojne inicijative za pove}anje istra`ivanja i podr{ke u na{oj privrednoj grani. Najva`niji je GREEN GLOBE ("Zelena planeta"), program za upravljanje i svest o ~ivotnoj sredini za sva turisti-ka preduze}a, koji su do sada podr{ale 22 privredne organizacije {irom sveta. U istom duhu, pridru`ili smo se Zemaljskom savetu i Svetskoj turisti-koj organizaciji, da bismo strategijski sagledali uticaje Agende 21 na putovanje i turizam.

Posebno smo zadovoljni {to je ova analiza preduzeta u NJTTERC-u i mi smo posve}eni njenom sprovo|enju.

Geoffrey H Lipman,
predsednik Svetskog saveta
za putovanje i turizam (WTTC)

Napredak turizma je jedna od najve}ih pri-a o uspehu na{eg vremena, ali poslednjih godina se uve}avaju znaci upozorenja: prezasi}enost i nazadovanje nekih destinacija, uni{tavanje nekih kultura, postojanje uskih grla u sredstvima saobra}aja i rastu}e nezadovoljstvo stanovni{tva u nekim destinacijama.

Zemaljski samit nas je sve primorao da shvatimo da iscrpljujemo na{e resurse mnogo br`e nego {to se oni mogu oporaviti. Veliki deo na{ih aktivnosti u oblasti putovanja i turizma zavisi od ovih krhkikh privrednih i kulturnih resursa, tako da je u na{em interesu da ih o~uvamo za budu}nost.

Moramo priznati da postoje ograni~enja u broju posetilaca na jednom mestu u isto vreme, ograni~enja strpljenju i srda~nosti na{ih doma}ina i ograni~enja u broju onih koji mogu posetiti prirodne resurse.

Ne mo`emo dalje pretpostavljati da ~itava tra`nja mora biti zadovoljena kroz nekontrolisani rast. O~uvati zna-i pa`ljivo planirati i tada donositi te{ke politi~ke odluke u cilju sprovo|enja ovih planova.

Putovanje i turizam }e nezadr`ivo nastaviti da rastu. I}i u susret ovom rastu na odgovoran, odr`iv na-in, koji ~uva i unapre|uje lepotu atraktivnosti, jeste izazov sa kojim se svi mi suo~avamo.

Antonio Enriquez Savignac,
generalni sekretar
Svetske turisti~ke organizacije (WTO)

Kao predsedavajući Zemaljskog saveta, globalne nevladine organizacije, koja je formirana kao odgovor na Zemaljski samit, da bi nastavila sprovođenje Agende 21 i sporazuma iz Rije, snažno podravam vašu inicijativu turističke privrede da definise skup konkretnih predloga za akciju, pomoći kojeg različiti sektori ove grane privrede mogu doprineti boljem, pravnijem i održivijem svetu.

Postoji mnogo načina na koje putovanje i turizam mogu pomoći u postizanju bolje budućnosti za sve nas. Glavna briga ove grane privrede mora biti pronalaženje načina za povezivanje, a ne degradaciju, njenog suštinskog proizvoda, životne sredine, od koje mora zavisiti opstanak čovječanstva. U odnosu na ovo, izazov će biti u davanju prioriteta akcijama koje istovremeno poboljšavaju životnu sredinu i podstiču ekonomski i društveni razvoj.

Maurice F Strong,
predsedavajući Zemaljskog saveta
(The Earth Council)

Agenda 21 je sveobuhvatan program aktivnosti koji su usvojile vlade 182 zemlje na Konferenciji Ujedinjenih nacija za životnu sredinu i razvoj (UNCED), na Zemaljskom samitu 14. juna 1992. godine. Kao prvi dokument ove vrste koji je postigao opštu međunarodnu saglasnost, Agenda 21 predstavlja plan obezbeđivanja održive budućnosti planete, od sada za dvadeset prvi vek. Ona utvrđuje probleme životne sredine i razvoja koji prete izazivanjem ekonomske i ekološke katastrofe i uobičajava strategiju prelaska na održivije razvojne aktivnosti.

Ovaj dokument pretvara Agendu 21 u program aktivnosti u oblasti putovanja i turizma. Turistička privreda ima sama po sebi interes za zaštitu prirodnih i kulturnih resursa, koji su srđnjene delatnosti. Ona isto tako poseduje i načine da to ostvari. Kao najveća svetska privredna grana, turizam ima mogućnost da postigne sustinska poboljšanja u oblasti okruženja i društveno-ekonomskega odnosa, i time značajno doprinese održivom razvoju zajednica i zemalja u njem okviru deluje. Usklađena aktivnost vlada i svih grana privrede je biti potrebna u cilju ostvarivanja ove mogućnosti i obezbeđivanja budućeg dugoročnog razvoja.

Deo I ovog dokumenta predstavlja sažetu analizu Agende 21 i uloge koju putovanje i turizam mogu igrati u ostvarenju ciljeva Agende. U njemu se naglašava važnost saradnje između vlade, privrede i drugih organizacija. Analizira se strategijski i ekonomski značaj putovanja i turizma i ukazuje na ogromne prednosti uvođenja cele privrede održivom, a ne jednostavnog usmeravanja na "ekoturizam".

Deo II ovog dokumenta predstavlja program aktivnosti. Poglavlje 2 se odnosi na vladine organe koji su odgovorni za turizam i putovanja, nacionalne turističke organizacije (NTO-e) i udruženja turističke privrede. Poglavlje 3 odnosi se na preduzeća u oblasti putovanja i turizma. Svako poglavljje sadrži najvažniji cilj i jedan broj prioritetskih oblasti delovanja. Za svaku prioritetu oblast, definisan je cilj i označeni su koraci koje bi trebalo preduzeti da bi se cilj ostvario. Primeri pokazuju kako organizacije iz sveta već započinju da se bave određenim oblastima.

Za vladine organe, nacionalne turističke organizacije i udruženja turističke privrede najvažniji cilj je uspostavljanje sistema i postupaka u cilju uključivanja razmatranja održivog razvoja u procesa donošenja odluka i utvrđivanja aktivnosti neophodnih da bi se ostvario održivi razvoj turizma. Devet prioritetskih oblasti aktivnosti su:

- I ustavljanje karaktera postojećeg zakonskog i ekonomskega okvira, kao i dobrovoljnosti za usmeravanje ka održivom turizmu
- II ustavljanje ekonomskih, društvenih, kulturnih i ekoloških uticaja koji nastaju delovanjem ovih organizacija
- III obuka, obrazovanje i društvena svest
- IV planiranje održivog razvoja turizma
- V olakšavanje razmene informacija, znanja i tehnologije, koje se odnose na održivi turizam, između razvijenih zemalja i zemalja u razvoju
- VI obezbeđivanje učeća svih oblasti društva
- VII kreiranje novih turističkih proizvoda sa održivošću, kao suštinom
- VIII merenje napretka u ostvarenju održivog razvoja
- IX partnerstvo u ostvarenju održivog razvoja.

Za preduze}a je glavni cilj ustanovljenje sistema i postupaka za uklju~ivanje pitanja odr`ivog razvoja kao dela sr`i upravlja~ke funkcije i odre|ivanje aktivnosti koje su neophodne za uvo|enje odr`ivog turizma. Deset prioritetnih oblasti delovanja su:

- I smanjenje otpada, ponovna upotreba i recikla`a
- II efikasnost kori{}enja energije, njenog o~uvanja i upravljanje energijom
- III upravljanje resursima ~iste vode
- IV upravljanje otpadnim vodama
- V opasne materije
- VI transport
- VII planiranje i upravljanje kori{}enjem zemlji{ta
- VIII uklju~ivanje zaposlenih, potro{|a-a i dru{tvenih zajednica u probleme ~ivotne sredine
- IX projektovanje za odr`ivost
- X partnerstvo za odr`ivi razvoj.

Izazov ostvarenja ciljeva koji se nalaze u ovom dokumentu nije potcenjen. Ono }e zahtevati su{tinsku preorijentaciju. U svakom slu~aju, tro{kovi neaktivnosti }e u mnogome nadma{iti tro{kove aktivnosti. U kratkom roku, nastavi}e se izazivanje ~tete na resursima ove delatnosti, a poslovanje se mo`e suo~iti sa pove}anjem ekonomskih i zakonskih sankcija - posebno u svetu novih akcija Ujedinjenih nacija koje slede proces u Riju. Na du`i rok, budu}i razvoj putovanja i turizma }e zavisiti od sada{njih aktivnosti preduzetih kao podr{ka Agendi 21.

DEFINICIJE

Putovanje i turizam

Putovanje i turizam obuhvataju aktivnosti osoba koje putuju i borave u mestima van svog uobi~ajenog okru` enja ne vi{e od jedne godine zaredom, radi odmora, posla ili zbog drugih razloga.

Odr` ivi razvoj

Razvoj koji zadovoljava potrebe sada{nje generacije bez ugro` avanja mogu}nosti budu}ih generacija da zadovolje sopstvene potrebe (Brundtland Commission).

Unapre|enje kvaliteta ljudskog `ivota u okviru mogu}nosti datog ekosistema koji nas okru`uje. Ukoliko je neka aktivnost odr`iva, u svim prakti-nim ciljevima ona se mo`e nastavljati unedogled (IUCN, UNEP, NJNPF).

Prirodno okru`enje

Fizi-ki i biolo{ki resursi planete, od kojih ljudska zajednica zavisi u svom opstanku.

Odr` ivi turizam

Odr` ivi razvoj turizma zadovoljava potrebe dana{njih turista i regionala koji ih ugo{uju i istovremeno ~uva i uve}ava mogu}nosti za budu}nost. Predo~eno je u tom smislu, kao najva`nije, za upravljanje svim resursima, da ekonomski, dru{tvene i estetske potrebe mogu biti zadovoljene uz odr`avanje kulturnog integriteta, su{tinskih ekolo{kih procesa, biolo{ke raznovrsnosti i sistema koji podr`avaju opstanak (NJWorld Tourism Organization).

Proizvodi odr`ivog turizma jesu proizvodi koji deluju u skladu sa `ivotnim okru`enjem lokaliteta, dru{tvenom zajednicom i kulturom, kako bi ovi postali stalni korisnici a ne `rtve razvoja turizma.

prvi deo: uvod

1 AGENDA 21 I TURISTI^KA PRIVREDA: SA@ETA ANALIZA

^ove-anstvo se suo-ava sa mnogim nejednakostima unutar i izme|u nacija i sa pove}anjem gladi, siroma{tva, nepismenosti i bolesti. Ekolo{ke posledice smanjenja ozonskog omota-a, promene klime, degradacije zemlji{ta, kr-enja {uma, gubitka biodiverziteta i zaga|enja vazduha, vode i zemlje, pretnje su na{oj budu}nosti. Jaz u stepenu razvoja izme|u industrijalizovanih zemalja i zemalja u razvoju se produbio, a broj ljudi koji ^ive u siroma{tvu se nije smanjio. Vi{e od milijardu ljudi u zemljama u razvoju ^ivi bez odgovaraju}e ishrane, medicinske nege, obrazovanja i uslova stanovanja, dok ljudi u razvijenim zemljama koriste najve}i deo svetskih resursa.

Odr`ivi razvoj i unapre|enje ^ivotne sredine su prioritetna pitanja koja se ti-u ne samo ukupne populacije ve} i svetskog privrednog rasta. Tokom poslednje tri decenije, najvi{e pa`nje je posve}eno stalnom pogor{anju ^ivotne sredine, iskazanom kroz lokalno zaga|enje vazduha, smanjenje ozonskog omota-a, kr-enje {uma, pove}anje pustinjskih predela i druge pojave. Ukoliko bi se ovo reme}enje op{te ekolo{ke ravnote`e nastavilo, moglo bi da dovede u opasnost kvalitet odr`anja ^ivota na Zemlji i, na kraju, da dovede do ekolo{ke i ekonomske katastrofe.

Dijagram 1. Dispariteti izme|u zemalja Legenda: Razvijene zemlje
Zemlje u razvoju

BNP	Stanovni{tvo	Potro{nja energije metala	Potro{nja drveta	Potro{nja hrane	Potro{nja CO ₂ (ugljen dioksida)	Emisija
-----	--------------	---------------------------	------------------	-----------------	---	---------

Izvor: Zemaljski savet 1994.
The Earth Council 1994.

[ta je Agenda 21?

Agenda 21 je sveobuhvatni program aktivnosti koje su usvojile 182 vlade na Konferenciji Ujedinjenih nacija za životnu sredinu i razvoj (UNCED), na Zemaljskom samitu, 14. juna 1992. godine. Ona predstavlja plan za obezbeđivanje održive budućnosti planete, od sada za dvadeset prvi vek. Ona je prvi dokument ove vrste koji je postao {iroko rasprostranjen međunarodni dogovor, odražavajući opštu saglasnost i političku podršku na najvišem nivou.

Agenda je grupisana oko niza tema, uključujući 40 poglavlja i 115 odvojenih programskih oblasti, od kojih svaka predstavlja jednu važnu dimenziju ukupne strategije za opštiti prelazak na viši nivo primene održivog razvoja. U poglavlјima su sadržane sveobuhvatne liste aktivnosti. Ove aktivnosti se odnose na pitanja zaštite životne sredine i razvoja ljudskog društva u vezi sa tim, te uključuju podsticajne i konkretnе mere za smanjenje nejednakosti između bogatih i siromašnih nacija, podsticanje privreda zemalja u razvoju, ukidanje siromaštva, smanjenje upotrebe prirodnih resursa planete i smanjenje neodrživih stopa rasta stanovništva, koji ugrožavaju i razvoj i životnu sredinu.

[ta to zna-i?

Ovaj obuhvatan program aktivnosti usvojile su sve 182 zemlje koje su učestvovali na skupu. Ovo je možda najkompleksniji dokument o kome se ikad raspravljalo na jednoj međunarodnoj konferenciji. Iako nije zakonski obavezujući, Agenda 21 ima moralnu i praktičnu snagu. Njena najveća snaga leži u inicijici da je nisu sačinili stručnjaci za usvajanje od strane vlade, već su o njoj pregovarali, reprezentanti predstavnici vlada koji je biti odgovorni za njenu primenu.

U suštini, Agenda 21 predstavlja podršku jednom važećem strategijskom pravcu, koji sada zahteva specifične inicijative sa svih nivoa društvenih i poslovnih zajedница. Bez podrške ovih grupa, cilj postavljen dokumentom - održiva budućnost za sve - neće biti ostvaren.

Ko je odgovoran?

Ukratko, svi. Agenda 21 se odnosi na vlade, agencije Ujedinjenih nacija, druge vladine i nevladine organizacije, udruženja građana, preduzeća i privredu, na javnost uopšte. Svaka od ovih grupa mora biti uključena u sprovođenje aktivnosti navedenih u Agendi 21 u cilju obezbeđivanja uspeha i garantovanja budućnosti naše planete. Agenda 21 određuje nacionalne vlade kao najodgovornije za vođenje ovog procesa. U svakom slučaju, za uspeh je biti neophodan širok obim saradnje.

Kao najveća svetska privredna grana, turizam igra jedinstvenu i vodeću ulogu u postizanju ciljeva Agende.

Dijagram 2. Porast broja stanovnika

Milijarde	Projektivani broj stanovnika po sada{njoj stopi prirodnog prira{taja
Datum	Projektovani broj stanovnika po pretpostavljenom smanjenom prirodnom prira{taju

Izvor: Hinrichen, "Putting the Bite on Planet Earth"

Su{tinske prepostavke za sprovo | enje aktivnosti

Uspe{no sprovo | enje Agende 21 zahteva ~vrsto zalaganje i usredstvreno delovanje, {to zna~i politi~ko, dru{tveno i ekonomsko zalaganje svih strana i na svim nivoima dru{tva - su{tinsko "op{te partnerstvo". Da bi ovakvo partnerstvo bilo efikasno, mora biti pr{eno novim nivoima saradnje i pove}anom sve{}u o problemima ~ivotnog okru`enja i razvoja, unutar svih sektora vlade i oblasti dru{tva.

Sprovo | enje Agende zahteva veliki preokret u prioritetima, uklju-uju}i potpunu integraciju razmatranja odr`ivog razvoja u ekonomsku i socijalnu politiku, kao i veliko pregrupisavanje ljudskih i finansijskih resursa na nacionalnom i me|unarodnom nivou. U mnogim slu~ajevima do}i }e do zna~ajnih koristi od ovog preokreta; vlade }e tro{iti manje na le~enje bolesnih i suo{iti se sa ni`im tro{kovima odr`avanja ~isto}e; preduze}a }e se susresti sa u{tedama na osnovu efikasnije upotrebe resursa; turisti~ke destinacije }e u`ivati u dugoro~nom uspehu; na kraju, na{oj deci }e biti garantovana odr`iva budu}nost.

"Agenda 21 za turisti~ku privredu" opisuje aktivnosti koje se zahtevaju od turisti~ke privrede. Iako ove aktivnosti mogu izgledati obeshrabruju}e, posledice neaktivnosti mogu biti ozbiljne, dovode}i, u kratkom roku, do pove}anja zakonskih ili ekonomskih {eta za preduze}a i mogu}u povratnu {etu nanetu prirodnim lokalitetima, biljnom i ~ivotinjskom svetu, spomenicima i gra|evinama, kao i kulturnoj raznovrsnosti od koje ova privredna aktivnost zavisi. Na dugi rok, neaktivnost mo`e rezultirati ekolo{kom i ekonomskom katastrofom.

Instrumenti za postizanje ciljeva

Agenda određuje tri ključna instrumenta za postizanje ciljeva koje mogu koristiti vlade:

- I uvođenje nove ili prevođenje postojeće zakonske regulative, da bi se obezbedila zaštita ljudskog zdravlja i životne sredine; na zakonsku regulativu se gleda kao na podršku ostvarenju ciljeva Agende, a koristiće se samo tamo gde ostale mere imaju manju mogućnost da doprinesu napretku ili gde zdravlje ili životna sredina mogu biti nepovratno oteženi
- II korištenje mehanizama slobodnog tržista, u skladu sa kojima bi cene roba i usluga sve više odražavali kove životne sredine - korištenje resursa, proizvodnju, upotrebu, reciklažu i odlaganje otpadaka, a u odnosu na specifične uslove svake države; za ove instrumente, razvijane od strane vlada u dogовору са privredom, predviđeno je da imaju znatnu mogućnost da dovedu до побољшавања у области смањења отпада, управљања водом и управљања енергијом; у развијеним земљама овакви инструменти ће вероватно довести до повећања цена за неке од ових услуга
- III dobrovoljni programi vođeni od strane privrede, sa ciljem da se obezbedi odgovorno i etičko управљање proizvodima i procesima, sa gledišta zdravlja, bezbednosti i životnog okruženja; овакви програми би требало да буду регулисани одговарајућим повелјама и прописима и да интегришу разматранja о окruženju у све елементе пословног планирања и доношења одлука, гађеји отвореност и дијалог са запосленима и јавном.

Iako ovi instrumenti nisu novi, naglasak на последња dva je neuobičajen. Agenda ne navodi okolnosti pod kojima ове instrumente treba koristiti, niti, dakako, najefikasnije kombinacije. Ove odluke су у надлежности pojedinih vlada. U velikom obimu, korištenje određenih instrumenata biće određeno pojedinačnim programima koji se razvijaju unutar ili između sektora.

Turizam: predvodnik

Turizam je највећа привредна грана на свету, која је превезла више од 528 miliona ljudi из света и створила 322 milijarde američких долара прихода у 1994. години (World Tourism Organization, 1995). Она је главна економска сила, која у 1995. години ствара проценjenih 3,4 bilijarde долара бруто прихода, стварајући запослење за 211,7 miliona ljudi, произвodeći 10,9% светског бруто националног производа, инвестирајући 693,9 milijardi američких долара у нове објекте и опрему, и доприносећи са више од 637 milijardi američких долара укупном светском приходу од poreza. До 2005. године, проценjuje се да ће ова грана привреде претрпети своју глобалну улогу, произвodeći 11,4% светског бруто националног производа, инвестирајући 1.613 milijardi američких долара у нове објекте и опрему и издвајајући више од 1.369 milijardi američких долара poreza (WTTC, Nenad Economic Perspective).

Sa ovakvim položajem у светској привреди, turizam има моралну одговорност да преузме вlastvo у остваривању прелaska на održivi razvoj. On исто тако има сопствени интерес у томе. Proizvod који недирнути turizam uobičava i prodaje у

potpunosti se oslanja na ~ista mora, nedirnute planinske obronke, nezaga|enu vodu, ulice bez otpadaka, dobro o~uvane zgrade i arheolo{ka nalazi{ta i raznovrsnu kulturnu tradiciju.

Uprkos ekonomskom zna~aju turisti~ke privrede i njenoj zavisnosti od kvaliteta okru`enja, ona se spominje u samo nekoliko delova Agende 21. Poglavlje 11, naprimer, zala`e se da vlade "promovi{u i podr`avaju upravljanje stani{tima divljih `ivotinja (i)...ekoturizam"; poglavljje 17 forumuli{e da "priobalne zemlje treba da istra`uju prostor za pro{irenje rekreacije i turisti~kih aktivnosti zasnovane na morskom `ivom svetu"; poglavljje 36 poziva dr`ave da "promovi{u, kao po`eljne, ekolo{ki ispravne turisti~ke aktivnosti, ~ine}i prikladnim kori{enje muzeja, kulturnog nasle|a, zoolo{kih i botani~kih vrtova, nacionalnih parkova i ostalih za{ti}enih oblasti" (Johnson ed, The Earth Summit).

Naglasak je na mogu}nosti da specijalizovan, orijentisan ka prirodi i, po definiciji, turizam malog kapaciteta ("ekoturizam") doprinese unapre|enju okru`enja. U svakom slu~aju, ekoturizam, u nazu`em smislu, mo`e ra~unati samo na mali deo svetskog turisti~kog tr`i{ta; trenutne procene se kre}u izme|u 3 i 7 procenata. U skladu sa op{te prihva}enom definicijom Svetske turisti~ke organizacije, turizam obuhvata i doma}a i inostrana putovanja iz poslovnih, dru{tvenih, kulturnih i religioznih razloga, kao i razloga rekreacije i provo|enja godi{njih odmora. Usredsre|ivanjem pa`nje samo na ekoturizam ne bi se izrazili ogromni potencijali ove privredne grane u ukupnom napretku. Stvarne koristi le`e u ~injenju ukupnog turizma odr`ivim.

Okvir odr`ivog razvoja koji ustanovljava turisti~ka privreda trebalo bi da se zasniva na Deklaraciji iz Rija o `ivotnoj sredini i razvoju, iz koje proisti~u slede}a vode}a na~ela:

- ☒ Turizam treba da pomogne ljudima u vo|enju zdravog i produktivnog `ivota u saglasju sa prirodom
- ☒ Turizam treba da doprinesu o~uvanju, za{titi i restauraciji ekosistema Zemlje
- ☒ Turizam treba da se zasniva na odr`ivom obrascu proizvodnje i potro{nje
- ☒ Dr`ave treba da sara|uju na promociji otvorenog ekonomskog sistema, u kome me|unarodna trgovina u uslugama turisti~ke privrede mo`e zauzeti svoje mesto na odr`ivim osnovama
- ☒ Turizam, mir, razvoj i za{tita okru`enja su me|uzavisni
- ☒ Protekcionizam u poslovanju turisti~ke privrede treba da bude spre~en ili ukinut
- ☒ Za{tita okru`enja treba da ~ini integralan deo procesa razvoja turizma
- ☒ Pitanja razvoja turizma treba re{avati uz u-e{}e zainteresovanih gra|ana, uz planske odluke koje su usvojene na lokalnom nivou
- ☒ Dr`ave }e upozoravati jedna drugu o prirodnim katastrofama koje mogu pogoditi turiste ili turisti~ke destinacije
- ☒ Turizam bi trebalo da iskoristi u najve}em obimu svoje mogu}nosti za zapo{ljanje `ena i doma}eg stanovni{tva
- ☒ Razvoj turizma treba da prizna i podr`i identitet, kulturu i interes doma}eg stanovni{tva
- ☒ Turizam treba da po{tuje me|unarodne zakone kojima se {titi `ivotna sredina

Program aktivnosti u oblasti putovanja i turizma

Agenda 21 navodi aktivnosti koje privreda mo`e voditi da bi ostvarila odr`ivi razvoj i na-ine na koje vlade mogu olak{ati ovaj proces. Ovaj dokument pretvara Agendu u program aktivnosti turisti~ke privrede. NJegov cilj je da pomogne organima vlade nadle`nim za turizam, nacionalnim turisti~kim organizacijama (NTO), poslovnim udru`enjima i preduze}ima u oblasti turisti~ke privrede da ostvare svoje mogu}nosti u dostizanju odr`ivog razvoja na lokalnom i me|unarodnom nivou. Njome se izla`u klju~ni ciljevi koje treba ostvariti do 2005. godine. Primena njenih preporuka }e usmeravati snagu turizma ka:

- ✓ Ostvaranju ekomske vrednosti za resurse ~ije bi se o-uvanje u suprotnom smatralo finansijski bezvrednim; ovi resursi uklju~uju divlje ~ivotinje, kao {to su lavovi i kitovi, prirodne predele, kao {to su {ume i divlji pusti predeli, istorijske gra|evine, kao {to su Tax Mahal i Angkor NJat, i kulturnu ba{tinu, kao {to su tradicionalni na-ini ~ivota
- ✓ Pru`anju podr{ke i sredstava za pobolj{anje ~ivotne sredine u oblastima kao {to su gradski centri i stari industrijski lokaliteti, uklju~uju{i pove}anje zaposlenosti u ovim oblastima
- ✓ Ustanovljavanju neophodne infrastrukture, kao {to su postrojenje za preradu vode, kako za stanovni{vo tako i za posetioce; ovo zauzvrat mo`e podsticati druge privredne aktivnosti
- ✓ Istra`ivanju i razvoju ekolo{ki -iste tehnologije i tehnika, koje mogu biti prenete drugim preduze}ima i zemljama kao i lokalnim zajednicama koje primaju turiste
- ✓ Korijenju mogu}nosti komunikacije sa korisnicima usluga i lokalnim zajednicama koje primaju turiste, da bi se prenosile poruke i iskustva u vezi sa odr`ivim razvojem
- ✓ Obezbe|ivanje ekolo{ki o-uvane alternative razvoja zemljama u razvoju i ostrvskim zemljama, {to im mo`e pomo}i da dostignu obrasce odr`ivog razvoja
- ✓ Predvo|enu drugih grana privrede ka usvajanju poslovne prakse koja doprinosi odr`ivom razvoju kroz zahteve dobavlja~ima da obezbede proizvode koji nisu {tetni za okru`enje i razmenu informacija i ideja o ekolo{ki ispravnom upravljanju.

Dijagram 3. Ugro`avanje ~ivotne sredine

- | | |
|-----|--|
| 25% | Procenat biljnih i ~ivotinjskih vrsta na Zemlji koje }e verovatno izumreti do 2050. godine |
| 21% | Procenat svetskog stanovni{tva koje ~ivi u gradovima sa neprihvatljivim nivoom nedostatka odre enih neophodnih proizvoda |
| 20% | Procenat gubitka {umskog pokriva~a Zemlje od 1700. godine |
| 25% | Procenat svetskog stanovni{tva koje nema zdravu pitku vodu |
| 19% | Procenat svetskog stanovni{tva koje nema dovoljno hrane da bi odr`ao odgovaraju}i radni u~inak |
| 15% | Procenat Zemljine povr{ine pogo en zaga enjem zemlji{ta koje je prouzrokovao ~ovek |

Izvor: IUCN, UNEP, NJNLF, Caring for the Earth

Dijagram 4: Turizam: najveća svetska privredna grana

% u celom svetu

Legenda: 1992. godine
procena za 1995. godinu
predviđanja za 2005. godinu

Zaposlenost

BNP

Kapitalne investicije

Izvor: WTTC, UK Travel & Tourism

drugi deo: okvir za aktivnosti

2 ODGOVORNOSTI VLADINIH ORGANA, NACIONALNIH TURISTI^KIH ORGANIZACIJA I POSLOVNIH UDRU@ENJA

Uvod

Ovo poglavlje obj{java ulogu koju treba da igraju organi vlade koji su nadle`ni za turizam, nacionalne turisti~ke organizacije i poslovna udru`enja.

Turizam potпада pod nadle`nost niza vladinih organa, uklju~uju}i ministarstva turizma, saobra}aja, trgovine, ekologije itd. Svi ovi organi }e morati dati doprinos u razvoju odr`ive turisti~ke privrede.

Nacionalne turisti~ke organizacije (NTO) su uobi~ajeno vladini organi, mada to nije slu~aj u svim zemljama. Tradicionalno, NTO su odgovorne za marketing, planiranje i preporuke centralnoj vladi u vezi sa pitanjima iz oblasti turizma. U ovom svojstvu, verovatno je da }e njima pripasti mnogi od zadataka, koji su potrebni da bi se olak{ao prelazak na odr`ivi razvoj.

^lanovi poslovnih udru`enja su uobi~ajeno preduze}a turisti~ke privrede, kojima omogu}avaju da se njihov glas ~uje na nacionalnom i me|unarodnom nivou. Ona su idealno locirana da olak{avaju partnerstvo izme|u vlade i privrede. Mogu promovisati prednosti koncepta odr`ivog razvoja svojim ^lanovima i, s druge strane, predstaviti vldi potrebe svoga ^lanstva i pomo}i da se razvije prakti~na politika podr{ke stvaranju odr`ive turisti~ke privrede.

Poslednjih godina po~ela je da bledi razlika izme|u NTO i poslovnih udru`enja. NTO danas ~esto uklju~uju predstavnike turisti~kih preduze}a i pru`aju im savete, pored svojih ve} tradicionalnih aktivnosti. Istovremeno, poslovna udru`enja sve vi{e preuzimaju na sebe neke od tradicionalnih uloga NTO, kao {to je delovanje u svojstvu savetodavca vlade po pitanju politik e turizma. Zbog preklapanja uloga izme|u vladinih organa, NTO-a i poslovnih udru`enja, odlu~eno je da se ovo poglavlje odnosi na sve njih zajedno; na mnogo na~ina, uloge koje }e oni odigrati u sprovo|enju Agende 21 bi}e sli~ne.

Ovo poglavlje defini{e op{ti cilj i navodi devet prioritetnih oblasti aktivnosti do 2005. godine. Za svaku oblast, postavljen je cilj i naveden je niz aktivnosti koje }e pomo}i da se dostigne navedeni cilj. Ovo poglavlje ne pru`a prakti~an savet za sprovo|enje aktivnosti. U Aneksu 3 navode se neki od dostupnih prakti~nih izvora i daju se detalji o kontaktima sa organizacijama koje mogu pru`iti dodatnu pomo}.

Ne o~ekuje se da }e svaka organizacija smatrati zna~ajnim svaki od navedenih ciljeva i akcija. Organizacije treba da odaberu one koje su za njih zna~ajne, koje se mogu prihvati u okviru teku}ih buxetskih ograni~enja i za koje je verovatno da }e doprineti najve}em napretku.

Treba takođe zapamtiti da je za sprovođenje većine ovih aktivnosti biti neophodna saradnja. I pored toga {to pojedina organizacija može postići značajan napredak, cilj održivog razvoja turizma} je biti realizovan jedino kroz saradnju između svih koji su uključeni u putovanje i turizam {irom sveta}.

Opći cilj: razvijanje programa održivog turizma

Cilj: uvesti sisteme i postupke za uključivanje razmatranja o održivom razvoju u srpskog procesa donošenja odluka i odrediti aktivnosti neophodne za ostvarenje održivog razvoja turizma.

Održivost je dugoročni cilj, ali temelji održive budućnosti treba da budu postavljeni sada. Pre nego {to se ostvari} bilo koji od dole navedenih ciljeva, treba da bude pripremljen, usaglašen i usvojen opći okvir ili plan programa održivog turizma. Cilj ovog plana je uvođenje postupaka za uključivanje razmatranja o održivom razvoju u sve odluke koje donosi organizacija. Prioritetne oblasti i ciljevi mogu tada biti dostupni u kontekstu opšteg okvira.

Proces potreban za uvođenje koncepta održivog razvoja u proces donošenja odluka prikazan je ukratko na Dijagramu 5. Koraci koje treba preuzeti su:

- I obezbediti podršku konceptu održivosti od strane upravljačkog vrha
- II saopštiti svim zaposlenima namenu da se razvije program održivog turizma i ciljeve takvog programa
- III ustanoviti ekološke, ekonomske, socijalne i kulturne uticaje turizma u datom području
- IV odrediti prioritetne oblasti aktivnosti, imajući u vidu prioritetne oblasti definisane Agendom 21 i navedene na sledećim stranicama

Za svaku definisanu prioritetnu oblast, sledeći koraci će biti:

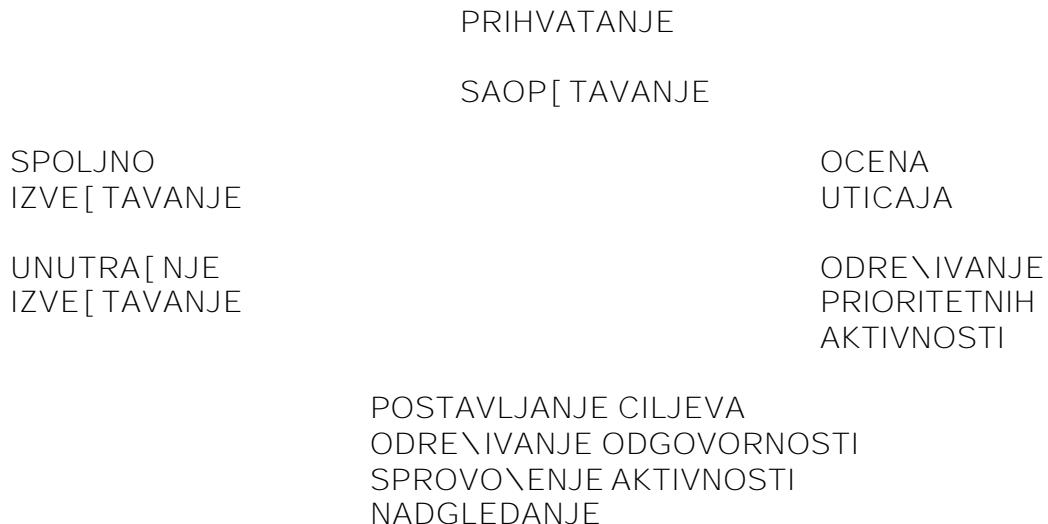
- V uspostaviti realne, dostiće ciljeve za svaku prioritetnu oblast; ciljevi treba da budu specifični i jasno izraženi (na primer, svijac treba da imaju najmanje jedan -as obrazovanja iz ekologije do kraja godine) i treba da sadrže vremenski raspored ostvarivanja
- VI odrediti glavne organizacije odgovorne za ostvarivanje svakog navedenog cilja, kao i potrebnu saradnju
- VII primeniti programe aktivnosti
- VIII pratiti napredovanje poredeći trenutno stanje sa ciljevima
- IX izvestavati interno i eksterno

Proces određivanja, pravljenja i prilagođavanja ciljeva biće stalan. Uz već broj zemalja koje razvijaju programe održivog turizma, ciljevi mogu biti zasnovani na međunarodnom upoređivanju.

U toku celog procesa treba se podsetiti da organizacija nije sama. Ostali organi vlade, -esto sa većim resursima na raspolaganju, takođe će da primene Agendu 21, isto kao i privreda i preduzeća. Pregled tema Agende 21 (naveden u tački III) treba da bude deo integrenog razmatranja na nacionalnom nivou, da bi se pomoglo u utvrđivanju koje mogućnosti postoje i gde su najveće potrebe za dodatnim resursima.

U cilju o~uvanja deficitarnih resursa, organizacija treba da poku{a da izbegne preklapanje svog rada sa ostalim partnerima u ovom procesu, deluju}i tamo gde ima jasne institucionalne odgovornosti ili gde postoji jaz u postoje}oj politici ili programu.

Dijagram 5. Razvijanje programa odr` ivog turizma



Svetska iskustva

Neke organizacije su ve} napredovale u uvo|enju okvira za odr` ivi razvoj. Turisti-ka organizacija Finske, na primer, izdala je dokument "Odr` ivi turizam: Izazov 1990-tih godina za finski turizam", u kome su postavljena na-ela razvoja turizma, ciljevi za slede}u deceniju i organizacije odgovorne za postizanje ovih ciljeva. Ovaj dokumenat je naro~ito usredsre|en na potrebu za izgradnjom efikasnog partnerstva izme|u svih koji su uklju~eni u turizam.

US Travel Data Centre, Travel Industry Association of America i Discover America Implementation Task Force su odredili prioritetne aktivnosti u svom sveobuhvatnom izve{taju "Otkriti Ameriku". U njemu su prikazani izazovi i mogu}nosti za turizam, uklju~uju}i i predlo`ene aktivnosti za privredu i vladu.

Filipinska vlada je sastavila sveobuhvatan plan razvoja turizma, kao deo svoje akcije na pove}anju prihoda od turizma i koristi koje dru{two imaju uz za{titu okru`enja. Plan odre|uje aktivnosti u slede}im oblastima: ekonomsko okru`enje, socio - kulturno okru`enje i prirodno okru`enje. NJime su odre|eni kratkoro~ni i dugoro~ni ciljevi i tela za sprovo|enje svake od navedenih aktivnosti.

Prioritetna oblast I: ustanovljavanje sadr`aja postoje}eg zakonskog i ekonomskog okvira i dobrovoljnosti za uvo|enje odr`ivog turizma

Cilj: ustanoviti trenutnu zakonsku i ekonomsku pripremljenost i dobru volju za odr`ivi turizam i pripremiti - ili predlo`iti pripremu - politika koje }e olak{ati dostizanje odr`ivog turizma.

Odr`ivi turizam }e zahtevati promene od svih uklju~enih u turisti~ku privredu. Organizacije na koje se ovo odnosi mogu igrati su{tinsku ulogu u-e{}em u pripremanju politika koje }e pomo}i da se osigura ostvarivanje ovih promena. Da bi se uticalo na propise, bi}e neophodno ostvariti partnerstvo sa relevantnim organima vlasti. Minimum normi }e se verovatno na}i u propisima o izgradnji, zakonima o planiranju i propisima o zdravlju i bezbednosti. Tamo gde one nisu navedene, bi}e neophodno ustanoviti minimum potrebnih normi i politi-ke mere koje su neophodne za njihovu primenu.

Bi}e potrebno da organi vlade, NTO i poslovna udru`enja:

~~✓~~ocene koliko su trenutno va`e}e zakonske norme (me|unarodne i nacionalne), kao i dobrovoljnost za postizanje ciljeva, odgovaraju}i za obuhvatni program odr`ivog turizma; oblasti u kojima su politike i odr`ivi ciljevi u me|usobnoj suprotnosti zahteva}e posebnu pa`nju da bi se otklonio konflikt

~~✓~~azvijaju partnerstvo sa nadle`nim organima vlasti i turisti~kom privredom, da bi se odredio optimalan obim zakonskih i ekonomskih instrumenata i instrumenata dobrovoljnosti, u cilju postizanja odr`ivosti, kao i okolnosti koje najvi{e odgovaraju svakom mehanizmu ili njihovoj kombinaciji; potpuna procena ekonomskih, dru{tvenih i ekolo{kih uticaja koji ima svaka od mera prethodi}e postizanju sporazuma; tamo gde se koristi oporezivanje, treba biti fiskalno neutralan u cilju omogu}avanja turisti~kim potencijalima da dovedu do napretka u okru`enju u kombinaciji sa ekonomskim razvojem

~~✓~~koriste ekonomске instrumente da:

~~✓~~u cene dobara i usluga uklju~e tro{kove bilo kakvog naru{avanja okru`enja prouzrokovano tokom proizvodnje, kori{enja ili odstranjivanja

~~✓~~omogu}e smanjenje tro{kova preduze}ima koja uvide postupke i tehnologije za smanjenje otpada i koriste reciklirane proizvode ili one koji se mogu reciklirati

~~✓~~obezbede da se stvarna cena kori{enja energije odr`ava na krajnje proizvodne tro{kove, {to ide u korist preduze}ima koja smanjuju potro{nju energije

~~✓~~zauzmu obazriv pristup prema kori{enju i upravljanju potencijalno opasnim supstancama podsticanjem principa "zaga|iva~ pl-a", uvo|enjem standardizovanih oznaka da bi se osiguralo ispravno rukovanje i odlaganje, kao i podsticanjem postepenog izbacivanja potencijalno opasnih supstanci koje ina~e predstavljaju nekontrolisani rizik za ljudsko zdravlje i/ili okru`enje

~~✓~~odrede najprihvatljivije podsticajne sisteme kojima se nagra|uje dobra praksa o~uvanja okru`enja u okviru turisti~ke privrede

~~✓~~ohrabre odgovorno preduzetni{vo kroz kodekse privredne prakse, radije nego skupu regulativu, podr`avaju}i naro~ito programe koji sadr`e ugra|ene mehanizme izve{tavanja

~~Organizuju panel diskusije o održivom turizmu radi olakšavanja razvoja saradnje - između velikih, srednjih i malih učesnika i između razvijenih i zemalja u razvoju - da bi se razmenila iskustva o odgovarajućim politikama podrške turizmu.~~

Svetska iskustva

Autorima nisu poznati službeni organizacija na koje se odnosi ovo poglavlje, koje su preispitale regulativnu strukturu kao osnovu za sprovođenje Agende 21 ili odredile minimum regulativnih standarda neophodnih da bi se začetilo okruženje. Ovo je u potpunosti oblast koja će se razvijati u narednih pet godina.

Postojale su, ipak, značajne aktivnosti u pripremi i uvođenju kodeksa ponašanja. Istraživanje koje je nedavno preduzeo Program za životnu sredinu Ujedinjenih nacija (Privreda i okruženje/Centar za programske aktivnosti) pokazalo je da danas postoji preko 100 ovakvih kodeksa koji se odnose na privredu, nacionalne turističke organizacije i putnike. Primeri obuhvataju kodekse koje je donelo Udrugovanje turističke privrede Kanade, Turistička organizacija Engleske, Svetski savet za putovanje i turizam, Annapurna Conservation Area i Američko udruženje putničkih agencija.

Neke vlade i NTO su razvile ekonomski mehanizme koji je cilj poboljšanje ponašanja u vezi sa životnom sredinom. Na primer, ovakvi mehanizmi su korišćeni da obezbede da organizatori putovanja tite okruženje od koga zavise u začetnim oblastima na Novom Zelandu, Great Barrier Reef Marine parku u Australiji i mnogim od nacionalnih parkova u SAD. Na Novom Zelandu se kombinuju dozvole i podsticaji da bi se dočelo do unapredjenja okruženja. Ova zemlja je takođe objedinila svu zakonsku regulativu u vezi sa životnom sredinom u Drugom zakonu o upravljanju resursima, što je olakšalo njeno razumevanje - i donosiocima propisa i preduzećima - i uključivanje u svakodnevno poslovanje.

Prioritetna oblast II: ustanovljavanje ekonomskih, društvenih, kulturnih i ekoloških uticaja koji nastaju poslovanjem organizacija

Cilj: ispitati unutrašnje aktivnosti organizacije da bi se ocenio uticaj sopstvenih aktivnosti na održivi razvoj.

Nijedna organizacija ne može podržavati vrednosti održivog turizma dok nije sigurna da je sagledala uticaj sopstvenih aktivnosti pri prelasku na održivi razvoj. Da bi to postigla, potrebno je da oceni ekomske, društvene, kulturne i ekološke uticaje svojih aktivnosti i osmisli planove za poboljšanje da bi:

- ☒ maksimalno efikasno koristila resurse, kao što su energija i voda
- ☒ na odgovarajući način obradila otpadne vode pre ispuštanja ili, gde god je to moguće, reciklirala i ponovo je koristila u svojim aktivnostima
- ☒ minimizirala stvaranje otpada kroz programe za smanjenje potrošnje, ponovnu upotrebu proizvoda i recikliranih materijala gde god je to moguće; neizbegivo otpad treba da bude odložen sa odgovornošću
- ☒ smanjila upotrebu potencijalno opasnih supstanci na minimum i odgovorno izvršila odlaganje otpadaka i ostataka
- ☒ podstakla zaposlene da koriste "meke" oblike prevoza (bicikli, pešačenje, itd.) gde god je to moguće
- ☒ usvojila politike i programe za pružanje jednakih mogućnosti zapošljavanja, što se posebno odnosi na potrebe žena i domaćeg stanovništva
- ☒ komunicirala ekološkim porukama sa zaposlenima i sa poslovnim partnerima, da bi pomogla ostvarivanje održivih vidova potrošnje
- ☒ obezbedila da marketing organizacije daje pravu sliku o karakteristikama destinacije i upućuje klijente na to kako mogu pomoći u očuvanju njenih jedinstvenih ekoloških i kulturnih kvaliteta.

Svetska iskustva

Sveti savet za putovanje i turizam je 1994. godine uveo GREEN GLOBE (Zelena planeta), međunarodni program za upravljanje okruženjem i svest o njemu, namenjen turističkoj privredi, dostupan za sva preduzeća bez obzira na veličinu, vrstu i lokaciju, posvećen unapredjenju prakse očuvanja okruženja. Program je podržan nizom dokumenata stvorenih da pomognu zaposlenima na svim nivoima u ostvarenju unapredjenja uivotne sredine.

Jedan broj NTO, uključujući SATOUR (Turistička organizacija Južne Afrike), Ministarstvo turizma Bahama, Turizam Xersija i Ministarstvo turizma Belize-a, pristupili su ovom programu.

Pored toga, 22 poslovna udruženja su postala saradnici iz oblasti privrede ovog programa, što je podjeli svest o ovim pitanjima među njihovim članovima.

Prioritetna oblast III: obuka, obrazovanje i dru{tvena svest

Cilj: obrazovati sve u-esnike putovanja i turizma o potrebi za razvojem odr`ivijih oblika turizma i pru`iti im neophodna znanja da bi ispunile zadatke u tom smislu.

Lo{e upravljanje turizmom mo`e prouzrokovati {tete po `ivotnu sredinu i kulturu i, u krajnjoj liniji, ekonomsko nazadovanje. U najve}em broju slu~ajeva, ovo se doga|a vi{e iz neznanja nego iz namere. Obu-avanje i obrazovanje sada{njih i budu}ih upravlja-a je bitan korak u postizanju ciljeva Agende 21.

Ovo obu-avanje ima dva sastavna dela. Prvo, neophodno je podizanje svesti o prirodi i nizu pitanja odr`ivog razvoja. Drugo, potrebno je podu-avanje o znanjima koja dovode do ostvarenja odr`ivog razvoja. Organizacije na koje se odnosi ovo poglavlje igraju va`nu ulogu u ostvarenju prvog dela, ali je manje verovatno da su vi~ne kod drugog.

Priroda turisti-ke privrede zna-i i to da je ona idealno mesto za podizanje dru{tvene svesti o pitanjima `ivotne sredine, kori{enjem povoljnih mogu}nosti za razmenu mi{ljenja sa lokalnim zajednicama koje primaju turiste i turistima, kao i sa zaposlenima. Organi vlade, NTO i poslovna udru`enja mogu mnogo u-initi u olak{anju i unapre|enu ove uloge.

Da bi se pove}ao u-inak u ovoj prioritetnoj oblasti, organizacije treba da:

- ☒ Sara|uju sa organom vlade odgovornim za obrazovanje i sa drugim relevantnim organima vlasti da bi obezbedile da pitanja okru`enja i odr`ivog razvoja budu uvr{ena u {kolske programe i, posebno, u programe vi{eg obrazovanja u turizmu
- ☒ Sara|uju sa preduze}ima svih veli-ina da bi se stvorila obrazovna mre`a i olak{ala razmena odgovaraju}eg materijala za obuku; ovakva mre`a treba da se posebno usredsredi na pomo} manjim turisti-kim preduze}ima i onima u zemljama u razvoju
- ☒ Sara|uju sa preduze}ima i organizacijama turisti-ke privrede u pru`anju odgovaraju}ih znanja o upravljanju okru`enjem onima koji su trenutno uklju-eni u ovu privrednu granu na svim nivoima; s obzirom da je malo verovatno da }e organizacija mo}i da ovakvu obuku ostvari direktno, ona treba da prikupi i pro{iri informacije o priznatim te-ajevima obuke o okru`enju ili o ovla{jenim predava-ima
- ☒ podstaknu preduze}a da {ire poruku odr`ivosti me|u potro{a-ima, zajednicama i dobavlja-ima
- ☒ Sara|uju sa privredom u razvoju obuke za vreme rada, koja vodi ka priznavanju kvalifikacije za upravljanje okru`enjem u oblasti turizma.

Svetska iskustva

Međunarodna Mreža centara za obrazovanje i obuku Svetske turističke organizacije (14 centara koji se nalaze u svim regionima sveta) postoji da bi unapredovala kvalitet u turizmu, obrazovanje i obuhavanje, kao i da unapreduje strateško partnerstvo između javnog i privatnog sektora u skladu sa Agendom 21. Nedavno, Mreža je uzela aktivnu ulogu u organizovanju seminara obuke o održivom razvoju turizma. Pored toga, Svetska turistička organizacija je sarajevala sa NTO Indije, Brazilia i Rusije u pripremi tečaja o "Planiranju razvoja održivog turizma na lokalnom nivou". Tečaj pruža sveobuhvatna znanja o razvijanju odgovarajućih proizvoda za održivi turizam i obuhavačesnike da prenese ovo znanje među svojim kolegama kada se vrate na posao.

WTTC je 1994. godine ustanovio Centar za ljudske resurse da bi se ispitale optere potrebe za obuhavanjem u ovoj grani privrede i tako pomoglo u obezbeđivanju da budući upravljači budu opremljeni znanjem koje je potrebno da bi se ostvarila održiva privreda.

Prioritetna oblast IV: planiranje odr`ivog razvoja turizma

Cilj: pripremiti i primeniti efikasne planske mere kori{jenja zemlji{ta koje maksimiziraju mogu}e ekolo{ke i ekonomski uticaji turizma, istovremeno minimiziraju}i mogu}e ekolo{ke ili kulturne {tete.

Turizam ima veliku mogu}nost da donese ekonomski napredak i unapredi `ivotnu sredinu destinacijama u kojima deluje. Lo{e planiran i vo|en turizam mo`e, ipak, naneti {tetu ba{ onim resursima na kojima je zasnovan. Degradacija okru`enja i kulture mo`e biti izbegnuta usvajanjem i primenom odgovaraju}ih planskih mera. Organizacije na koje se ovo poglavlje odnosi imaju idealno mesto za preporu~ivanje razvoja ovakvih planskih mera i olak{avanje komunikacije izme|u svih drugih u~esnika, kako bi se postigla op{ta saglasnost pri njihovoj primeni.

U ovoj oblasti, organi vlade, NTO i, gde je to pogodno, poslovna udru`enja, treba da:

- ☒ Saraj u sa lokalnim i regionalnim organima zadu`enim za planiranje, da bi se podigla svest o mogu}im problemima vezanim za lo{e planiranje i upravljanje u turizmu
- ☒ Upoznaju lokalne organe sa sastavnim delovima odr`ive turisti-ke destinacije, pru`aju}i im uputstva, kao {to su ona sadr`ana u publikaciji Svetske turisti-ke organizacije "Odr`ivi razvoj turizma: Vodi- za lokalne planere"
- ☒ Vode razvoj turizma u posebno osjetljivim i za{ti}enim oblastima; u nekim slu~ajevima, ovo mo`e uklju~ivati preporu~ivanje kompletne procene uticaja na okru`enje pre odluke o razvoju ili -ak preporuku protiv bilo kakvog razvoja
- ☒ Obezbede da planska regulativa, mere ili uputstva budu primenljivi i odgovaraju}i za vo|enje efikasne politike kroz dobrovoljnost ili zakonska sredstva
- ☒ Pomognu lokalnim i regionalnim organima vlasti da procene "kapacitet" destinacije u odnosu na dostupnost kriti-nih resursa (zemlji{te, voda, energija, infrastrukturna opremljenost itd.), elemente okru`enja (zdravlje ekosistema i brodiverzitet) i elemente kulture

☒ U oblasti saobra}aja:

- ☒ Razviju i unaprede tro{kovno efektivne, efikasne, manje zagra|uju}e transportne sisteme
- ☒ Saraj u sa lokalnim organima vlasti i preduze}ima da bi obezbedili efikasno odvijanje javnog prevoza i odr`avanja saobra}ajne infrastrukture
- ☒ Obezbede da se dalji razvoj turizma locira u podru~jima koja su dobro povezana javnim saobra}ajem velikog kapaciteta ili gde je obezbe|ivanje ovakvog prevoza uklju~eno kao deo predlo`enog plana
- ☒ Saraj u sa organima vlade, zajednicama i preduze}ima turisti-ke privrede radi obezbe|ivanja bezbednih biciklisti-kih i pe{a-kih staza, koje koriste turisti i doma}e stanovni{vo, i radi primene drugih mera da bi se smanjila potreba za kori{jenjem privatnih motornih vozila za putovanje ka turisti~koj destinaciji i u okviru same destinacije
- ☒ Posvete pa` nju efikasnom upravljanju saobra}ajem, pogotovo u odnosu na avio i drumske saobra}aje
- ☒ Objedine upravljanje kori{jenjem zemlji{ta i saobra}ajem, da bi se smanjila tra`nja za saobra}ajem

✓ osiguraju da razvoj turizma i razvoj prirodnog okoliša budu pre komplementarni nego u suprotnosti, preporučujući usvajanje odgovarajućih politika, kao što je "Globalna plava zastava" (Global Blue Flag), da bi se očuvale i stvorile nove plaže koje koriste turisti

✓ koriste turizam kao instrument društveno-ekonomskog razvoja i zaštite okoline u osetljivim područjima, kao što su priobalne zone, planinski predeli i oblasti bogate biološkom diverzitetom.

Dijagram 6 Čivotna sredina i opterećenja turista

a) Faktori čivotne sredine koji utiču na odabir mesta za odmor turista u Japaniji (%)

Lepi predeli	51
Nezagađena priroda	23
Kvalitet vode	27
Kvalitet vazduha	22
Običaji	16
Arhitektura	13

b) Razlozi putovanja u inostranstvo kod Japanaca (%)

Da učivaju u prirodi	72
Da vide poznate turističke atrakcije	56
Da probaju hrana i specijalitete neke zemlje	48
Da učivaju u kupovini	43
Da se odmaraju i relaksiraju	38
Da dočuve drugučiju kulturu	36
Da posete muzeje	31
Da odsednu učuvanim hotelima	22

c) Problemi čivotne sredine zapomenuti od strane nemakinih turista (%)

	1985.	1998
Primenjeni ozbiljni problemi u vezi sa čivotnom sredinom	21,9	46,8
Problemi dočiveni sa:		
Morima, jezerima i rekama	13,8	30,1
Otpacima	7,5	17,1
Prljavim plažama	6,3	13,0
Osuđenim drvećem	6,3	12,8
Degradiranom prirodnom	4,5	13,5
Bukom	3,9	11,5

Izvor: a) Boers and Bosch, "Earth as a Holiday Resort"

b) Poon, "Tourism, Technology"

c) Jenner and Smith, "Tourism Industry and the Environment"

Svetska iskustva

Koristi od turizma u-inile su Bermude jednom od najbogatijih zemalja sveta, te su vlasti i narod zainteresovani da o-uvaju jedinstveni izgled destinacije, koja privla-i preko 500.000 turista godi{nje}. Uspostavljen je zakonski okvir planiranja, koji ograni-ava lokalna doma}Instva na posedovanje jednog automobila, zabranjuje iznajmljivanje automobila, ograni-ava dozvoljeni broj brodova u luci, pru`a zakonsku za{titu kitova, delfina, morskih kornja-a i svih vrsta korala, uklju-uju}i stroge kazne za pecaro{e ili rukovaoce ronila-kim -amcima koji o{te}uju obalu. Zabranjuju se svetle}i neonski natpisi, a propisi o gradnji odre|uju da nove zgrade ne smeju biti vi{e od dva sprata i moraju koristiti lokalni arhitektonski stil. Osnovani su nacionalni parkovi i rezervati prirode, a mre`a uskih staza omogu}ava posetiocima da istra`uju bez ugro`avanja osetljive `ivotne sredine.

Turisti-ki Savet Australije (ranije poznat kao Australijsko udru`enje turisti-ke privrede) izdalo je obuhvatne "Ekolo{ke smernice za razvoj turizma". Ove smernice poma`u u-esnicima u razvoju da se utvrde fizi-ki, biolo{ki i dru{tveno-ekonomski faktori koje treba uzeti u obzir pre razvoja. Smernice tako|e poma`u rukovodiocima objekata u pra}enju pokazatelja buke, kvaliteta vode i vazduha, izgradnje i odr`avanja, kao i u pitanjima kulture.

WTO i UNEP su objavile "Smernice za razvoj turizma u nacionalnim parkovima i za{ti}enim oblastima", koje daju primere procesa planiranja koji se koriste {irom sveta i razvijaju principe upravljanja odr`ivim turizmom u za{ti}enim oblastima. Federacija prirode i nacionalnih parkova u publikaciji "Vole}i ih do smrti? Odr`ivi turizam u evropskoj prirodi i nacionalnim parkovima" daje sli-na uputstva za upravlja-e parkovima u Evropi.

Prioritetna oblast V:

olak{avanje razmene informacija, znanja i tehnologije koja se odnosi na odr`ivi turizam izme| u razvijenih zemalja i zemalja u razvoju

Cilj: razmenjivati pouke o održivom turizmu između razvijenih zemalja i zemalja u razvoju.

Ovo je verovatno oblast u kojoj odnosne organizacije mogu u~initi najbr` i doprinos razvoju odr` ivog turizma. Mnoge od njih imaju odre|ena iskustva u razvoju odr` ivog turisti~kog proizvoda ili programa, a razmena ovih iskustava – dobrih ili lo|ih – pomo}i }e u saop{tavanju na~ina na koje se mo` e dosti}i odr` ivi turizam. Posebno je zna~ajno da ova razmena za` ivi izme|u razvijenih zemalja i zemalja u razvoju, a naro~ito izme|u zemalja gde turizam nije bio odr` iv i onih gde je turizam nova privredna grana.

U ovoj oblasti, organi vlade, NTO i poslovna udru`enja treba da:

- ✓ prenesu iskustva o odr`ivom razvoju centrima kao {to je baza podataka koja sadr`i pozitivne primere o-uvanja `ivotne sredine pri Svetskom centru za istra`ivanje uticaja putovanja i turizma na `ivotnu sredinu (Njorl Travel & Tourism Environment Research Centre)}
 - ✓ razvijaju zajedni-ke programe sa manje razvijenim zemljama, kako bi ih uputili u komponente odr`ivog turizma
 - ✓ sara|uju sa turisti-kom privredom, a posebno sa multinacionalnim kompanijama, radi upoznavanja sa upotrebom "-istije tehnologije" u turizmu
 - ✓ pru`e drugim organizacijama informacije o korisnim resursima i programima, kao {to je "Vodi- za lokalne planere" Svetske turisti-ke organizacije i "Zelena planeta" (GREEN GLOBE)}
 - ✓ budu doma}ini seminara i prakti-nih radionica, -ija je tema odgovornost za `ivotnu sredinu, drugim organima vlade, NTO-ima i poslovnim udru`enjima
 - ✓ upoznaju zemlje u razvoju sa izvorima finansiranja i pru`e im pomo} u stvaranju i razvoju programa odr`ivog turizma; tamo gde ne postoje takvi izvori finansiranja, sara|uju sa odgovaraju}im organima vlade koji }e omogu}iti dostupnost finansiranja programa odr`ivog turizma iz inostranstva.

Dijagram 7 Razvijene zemlje i zemlje u razvoju u međunarodnom turizmu (%)

1980	Dolasci	81,3	18,7
1989		78,2	21,8

Razvijene zemlje	Zemlje u razvoju
1980	73,3 26,7
Prihod	
1989	77,0 23,0

Izvor: The Earth Council 1994

Svetska iskustva

Konferencije i seminari predstavljaju efikasna sredstva za olak{avanje razmene informacija izme|u razvijenih zemalja i zemalja u razvoju. Niz sajmova "GLOBE" bio je posebno koristan, jer je okupio NTO-e, multinacionalne kompanije, manja turisti~ka preduze}a, vladine organe, privredu u celini i predstavnike nauke. Tourism Canada je odigrao va`nu ulogu doma}ina sajma "GLOBE - Tok turizma", gde je stvoren veliki broj plodnih partnerstava i predstavljen koncept odr`ivog turizma, ali i pru`en izazov turisti~koj privredi s kojim }e se ona suo~avati tokom slede}e decenije.

Poslovna udru`enja su tako|e mnogo u~inila da olak{aju razmenu pozitivnih iskustava. Nagrade, kao {to je ASTA Smithsonian Magazine nagrada za pozitivno pona{anje prema okru`enu u turisti~koj privredi ili nagrade British Airnjays-a "Turizam za sutra{njiu" u saradnji sa Turisti~kom organizacijom Britanije i Federacijom organizatora putovanja, podi`u op{tu svest o ovim pitanjima. One pru`aju koristan na-in za preno{enje iskustava o razvijanju odr`ivog turisti~kog proizvoda, daju}i im publicitet pred doslovno milionima ljudi.

Partnerstva izme|u organa vlasti zadu`enih za turizam i privrednih organizacija predstavljaju jo{ jedan efikasan na-in razmene informacija. Savez za turizam Ju`nog Pacifika, na primer, poredio je iskustva u turizmu zemalja ~lanica (Kukova ostrva, Fisi, Kiribati, Niue, Papua Nova Gvineja, Solomonska ostrva, Tonga, Tuvalu, Vanuatu i Zapadna Samoa) i sa-inio uputstvo za dalji razvoj turizma.

Prioritetna oblast VI: obezbe|ivanje u~e{}a svih oblasti dru{tva

Cilj: obezbediti da sve dru{tvene grupe, uklju~uju}i ~ene, doma}e stanovni{tvo, mlaade, stare, dobiju mogu}nost da u~estvuju u razvoju odr`ivog turizma.

Koncept odr`ivog razvoja podrazumeva jednakost izme|u generacija i izme|u ljudi. Radno intenzivna priroda turisti~ke privrede zna~i da to mo`e igrati klju~nu ulogu u ovoj oblasti. Organi vlade, NTO-i i poslovna udru`enja mogu preduzeti slede}e akcije radi obezbe|ivanja da ove mogu}nosti budu podjednako dostupne svim dru{tvenim grupama:

- ☒ pove}anje u~e{}a ~ena i doma}eg stanovni{tva u odgovaraju}im oblicima razvoja turizma
- ☒ obezbe|ivanje da u~e{}a doma}eg stanovni{tva u turizmu bude u skladu sa njihovom socijalnom sredinom i kulturom
- ☒ obezbe|ivanje ~enama, doma}em stanovni{tvu, mladima i starima mogu}nosti da imaju pristup obu~avanju i unapre|ivanju
- ☒ saradnja sa preduze}ima i obrazovnim institucijama da bi se do{lo do odgovaraju}ih programa obuke
- ☒ obezbe|ivanje uputstava regionalnim organima vlasti za saradnju sa lokalnim zajednicama.

Svetska iskustva

Tekax ~ine grad i nekoliko sela na poluostrvu Jukatan u Meksiku, koja je te{ko o{tetio uragan Gilbert 1988. godine. Tokom rekonstrukcije, prona|eni su ostaci grada Maja. Ovakvo otkri}je predstavlja veliki potencijal za turizam, te je dogovorenod po~etka da stanovni{tvo ovog podru~ja treba da u~estvuje u njegovom razvoju u cilju postizanja maksimalnih ekonomskih efekata.

Uz pomo} lokalnih i federalnih vlasti i nadle`nih turisti~kih organa, preduzeto je iskopavanje na ovom lokalitetu. Lokalni poslovni ljudi i ~lanovi lokalne zajednice oformili su grupu radi ispitivanja na~ina upotrebe lokaliteta, da bi se olak{ao ekonomski napredak i za{tita okru`enja.

Plan akcije utvrdio je jedan broj klju~nih strategija za razvoj turizma, uklju~uju}i o~uvanje i za{titu ove zone zbog njenog arheolo{kog zna~aja, program obrazovanja lokalnog stanovni{tva u vezi sa zna~ajem za{tite nalazi{ta Maja, unapre|enje snabdevanja izvorima vode, uno{enje raznovrsnosti u poljoprivrednu proizvodnju kroz turizam i obu~avanje u ovim novim privrednim granama. Ovaj plan se sada primenjuje. Mali hotel u kome }e se sme{tati posetioci bi}e sagra|en od materijala sa tog terena, imati izgled koji se uklapa u okolinu, a u njemu }e biti zaposleni pripadnici lokalne zajednice.

Postoji mnogo drugih primera inicijative u ovoj oblasti. Naprimer, "MEDNET inicijativa" na Malti, koju vode "Prijatelji Zemlje", bila je doma}in radionica za lokalno stanovni{tvo na kojima je raspravljano o brizi lokalne zajednice u vezi sa turisti~kom privredom i predlo`ene odgovaraju}e aktivnosti za pove}avanje njihovog uklju~ivanja. CAMPFIRE projekat u Zimbabveu poma`e seoskim naseljima da razviju projekte u turizmu i imaju korist od postignutih rezultata. Vlada Australije je zapo~ela

rad na obezbeđivanju potpunog učeња domorodačkih zajednica u okviru turističke privrede; u nekim nacionalnim parkovima, Aborixinima je pružena obuka za vođenje turističkog poslovanja, blisko su uključeni u razvojne aktivnosti i u prevodilačke aktivnosti u turističkim centrima, i dat im je prioritet u zapošljavanju.

Prioritetna oblast VII: projektovanje novih turisti~kih proizvoda sa odr`ivo{ }u kao njihovom su{tinom

Cilj: razviti saradnju sa turisti-kom privredom i lokalnim vlastima da bi se obezbedilo da novi turisti~ki proizvodi budu oblikovani tako da budu ekonomski, socijalno, kulturno i ekolo{ki odr`ivi.

Destinacije odr`ivog turizma }e nastati jedino kada svi proizvodi budu oblikovani imaju{i na umu ekolo{ke, kulturne i socio-ekonomske kriterijume. Gre{ke iz pro{losti, kao {to su na primer Malta, ju`na obala [panije, italijanska obala u blizini Romanje, pokazale su da neuspeh u uva`avanju odr`ivosti turizma mo`e biti skupa gre{ka. Prema iskustvu ovih zemalja i mnogih preduze}a, jeftinije je oblikovati odr`ivost i kvalitet proizvoda, nego poku{avati da turiste vratite nakon {to su nezadovoljni ot{i{li.

NTO moraju imati glavnu ulogu u ovom smislu, koriste}i svoje promotivne aktivnosti da istaknu odr`ivi razvoj, postaju{i glavni centar za prikupljanje i {irenje pozitivnih postupaka vezanih za odr`ivo projektovanje turisti~kih centara, odre|uju{i podru~ja koja bi mogla imati koristi od odr`ivih oblika razvoja turizma i nagra|uju{i izuzetne projekte.

Mnoga podru~ja sa biolo{kom raznovrsno{ }u i ekonomskim nazadovanjem mogu tako }e imati koristi od razvoja odr`ivih - ili ekoturisti~kih - proizvoda. Izazov u ovome jeste da se obezbedi da turisti ne vole prirodu "do smrti" i da se lokalno stanovni{two ne ose}a otu|enim od sopstvene kulture ili okru`enja.

Mir je preduslov za odr`ivu turisti~ku privedu i, olak{avaju{i kontakt i razumevanje me|u kulturama, dobro osmi{ljeni turisti~ki proizvodi mogu dati zna~ajan doprinos svetskom miru.

Mnoge inicijative u ovoj prioritetnoj oblasti podrazumeva}e potrebu za saradnjom sa drugim organima vlade, lokalnim planerima, preduze}ima turisti~ke privrede, zajednicama i nosiocima razvoja. Organi vlade, NTO i poslovna udru~enja mogu pomo}i u obezbe|ivanju da svi turisti~ki proizvodi budu odr`ivi, preduzimanjem koraka radi:

☒ definisanja komponenti odr`ive turisti~ke destinacije u sopstvenom podru~ju nadle`nosti; u vrlo raznovrsnom okru`enju, mo`e biti mnogo pogodnije obezrediti instrumente da bi se pomoglo lokalnim ili regionalnim upravlja~ima da preuzmu ovu ulogu

☒ saradnje sa odgovaraju{im organima kao i preduze}ima turisti~ke privrede da bi se razvili i primenili postupci procene uticaja na `ivotnu sredinu

☒ obezbe|ivanja da se u daljem razvoju koriste lokalne sirovine iz izvora kojima se upravlja na odr`iv na-in, gde god je to mogu{e

☒ obezbe|ivanja da se u dalji razvoj uklju~e odgovaraju{e odredbe za energiju, vodu, otpadnu vodu i otpad, i da se ove odredbe posmatraju u okviru regulative za izgradnju

☒ razvijanja alternativnih izvora ~iste vode ili sistema za ponovnu upotrebu vode u turisti~kim podru~jima gde je sve`a voda retka i saradnja sa nadle`nim telima u obezbe|ivanju vode na osnovu motoa "ne{to za sve bolje nego sve za neke"

☒ obezbe|ivanja da sirovine i gotovi proizvodi uklju~eni u razvoj turizma ne {tete zdravlju ili okru`enju

✓ obezbeđivanja da u izgradnji budu angažovane radno intenzivne tehnologije, da bi se stvorila mogućnost zaposlenja, posebno u područjima sa visokom nezaposlenosti

✓ obezbeđivanja da turistički objekti budu izgrađeni tako da izdrže prirodne katastrofe, kao što su oluje, poplave, zemljotresi, lavine i odroni zemljišta

✓ dolakavanja razmene informacija među zemljama, da bi se obezbedilo da u slučaju prirodne katastrofe posledice po turizam u toj oblasti budu svima saopštene

✓ promociji nosiocima razvoja da idu uporedno sa "čistom" tehnologijom, radeći prema nacrtima kao što su UNEP-ov Program za čistiju tehnologiju i GREEN GLOBE

✓ korištenja mogućnosti turističke privrede da promoviše mir između zemalja i naroda

✓ promociji korisnicima da, na osnovu informacija, naprave izbor ekološki odgovornih turističkih proizvoda, usvajanjem i razvojem odgovarajućih i prepoznatljivih zelenih oznaka.

Pored toga, radi obezbeđivanja da se u potpunosti prizna potencijal turizma u zemljama, organi vlade, NTO i poslovna sfera treba da:

✓ podrže korištenje rupa sa manjim uticajem

✓ suočavaju planinske sredine kao izvore vode, skladiti raznovrsnih bioloških vrsta i domove ugroženih vrsta, obezbeđujući pravilno upravljanje planinskim resursima kroz održivi turizam

✓ koriste paralelno upravljanje turizmom kao instrument zaštite prirodnih zona

✓ podrže saradnju između poljoprivrede i turizma da bi se zahtivo produktivno ali nedovoljno korišteno poljoprivredno zemljište

✓ koriste turizam kao instrument obnavljanja gradskog ili industrijskog okruženja.

Dijagram 8 Prebivališta koja nestaju

- Procenat zaštejenog svetskog zemljišta u 1990. godini
- Prebivališta koja nestaju

Prebivališta	Procenjeni gubitak (m ² /godinje)
Prašume	46.000
[šume (isključujući tropske)]	38.000
Obradivo zemljište (u-injeno neproduktivnim zbog erozije)	70.000

Svetska iskustva

Turisti~ka organizacija Engleske udru`ila je snage sa UK Countryside Commission i Rural Development Commission da pomogne da novi proizvodi budu odr`ivi. Napravljen je vodi~, "Zeleno svetlo", koji poma`e preduze}ima da usvoje u ve}oj meri primenu odr`ivosti.

U mnogim mestima, turizam je dokazao svoju vrednost kao na-in o-uvanja biolo{ke raznovrsnosti. Za{ti}ene oblasti, kao {to su Great Barrier Reef Marine Park i Antarktik, dugo se koriste za obezbe|ivanje prihoda od turizma uz za{titu okru`enja. Sva lovi{ta Kenije, Ju`ne Afrike i Zimbabvea tako|e koriste turizam kao sredstvo za{tite okru`enja, a studije su pokazale ekonomsku vrednost za{tite divljih `ivotinja za privla~enja turista. Vlade Beliza, Brazila, Kostarike i Tasmanije su me|u onima koje trenutno ispituju na~ine za razvoj svoje turisti~ke privrede kao sredstva o-uvanja okru`enja i stvaranja ekonomskih mogu}nosti za svoje stanovni{tvo.

Turizam tako|e mo`e biti od koristi u gradskom i industrijskom okru`enju. U SAD, na primer, on je dao podstrek za rekonstrukciju lu~ke oblasti Boston-a, dok se u Isto-noj Evropi ispituje mogu}nost turizma da regeneri{e podru~ja delte Dunava.

Vlada Velike Britanije je obezbedila finansiranje, preko mre`e regionalnih turisti~kih organizacija, jednog broja novih programa koji su usmereni na razvoj odr`ivih oblika turizma. "Akcija za turizam i okru`enje Devona" je primer ovakvog programa. Njen cilj je da pro{iri koristi od turizma priobalnih zona, da bi se obezbedila ekomska korist za poslovanje i zajednice u unutra{njosti. Ona podr`ava "meke" oblike prevoza, kao {to su autobuski, vo`nja biciklom i pe{a-enje. Saradnja lokalne zajednice i preduze}a, uklju~uju}i autobuska preduze}a, pomogla je uspe{nosti ostvarenja programa.

Prioritetna oblast VIII: merenje napretka u ostvarivanju odr`ivog razvoja

Cilj: ustanoviti realne pokazatelje odr`ivog razvoja turizma, primenljive na lokalnom i nacionalnom nivou, pomo}ju kojih mo`e biti nadgledan i procenjivan napredak.

Efekti inicijativa u odr`ivom turizmu jedino mogu biti pravilno ocjenjeni ako su ustanovljeni pokazatelji odr`ivog razvoja. Takvi pokazatelji trebalo bi da odgovaraju potrebama pre svega vlada, NTO-a i poslovnih udru`enja, ali i potrebama lokalnih, regionalnih i dr`avnih vlasti i preduze}ima turisti-ke privrede. Pokazatelji treba da obezbede precizno merenje efektivnosti politika i pomognu u isticanju potencijalno zabrinjavaju}ih pitanja, kao i dostignu}a. Pokazatelji moraju biti, u svakom slu~aju, jednostavni i prakti-ni, oslanjaju}i se na podatke koji mogu biti u potpunosti prikupljeni i lako obra|eni. Razvoj pokazatelja odr`ivog razvoja turizma je oblast u kojoj }e me|unarodna saradnja biti od posebne koristi.

Da bi se razvili i primenili pokazatelji, organi vlade, NTO i poslovna udru`enja treba da:

- ✓ razmotre na koji na-in dostupni podaci mogu biti kori{jeni u oceni napretka u ostvarenju razvoja odr`ivog turizma u njihovoj zemlji; korisni podaci mogu uklju-ivati, na primer, broj turista, ekonomske koristi od turizma za lokalne zajednice, dostupnost snabdevanja vodom, evidenciju zaga|enja vode, broj preduze}ja koja recikliraju vodu, doma}instva sa strujom, kapacitet aerodroma itd.
- ✓ saru|uju sa Svetskom turisti-kom organizacijom na njenom teku}em programu razvoja grupe klju-nih pokazatelja, koje mogu koristiti lokalne i dr`avne vlasti
- ✓ razmenjuju iskustva i pokazatelje sa drugim organizacijama, posebno sa onima u zemljama u razvoju.

Svetska iskustva

Ovo je relativno nova oblast za turizam i veoma malo organizacija je do sada uvelo pokazatelje. U svakom slu~aju, jedan broj NTO-a, uklju-uju}i one u Argentini, Kanadi, Francuskoj, Malti, Meksiku, Holandiji, [paniji, Turskoj i SAD, u-estvovalo je u programu Svetske turisti-ke organizacije za razvoj pokazatelja.

U Holandiji, Ministarstvo privrede je razvilo i isprobalo niz ekolo{kih pokazatelja. Cilj ovog poku{aja je bio pronala`enje ekolo{kog pokazatelja koji bi funkcionsao kao barometar zdravlja turizma na isti na-in na koji ekonomski pokazatelji pokazuju zdravlje ekonomije. Pokazatelji su definisani na makro nivou, nivou destinacije i nivou potro{a-a, za niz pitanja, uklju-uju}i turisti-ku tra`nju i ponudu, socio-demografske informacije, informacije o prirodnoj okolini i druge informacije o okru`enju (na primer, voda, vazduh, sme}e, buka/smrad). Izve{taj o ovom poku{aju predo~en je gore pomenutom programu Svetske turisti-ke organizacije.

Turisti-ke vlasti Baleara ([panija) i Rodosa (Gr-ka) tako|e su u-inile zna-ajne korake napred u ovoj oblasti kroz u-e}e u inicijativi ECOMOST Me|unarodne federacije organizatora putovanja (IFTO). Ovaj program je predvi|en za procenu nivoa uticaja turizma na ljudsko dru{to i `ivotnu sredinu, kao i za osnovno merenje, na primer, delovanja zaga|enja vode i poslovnih odluka na turizam. Ovakvo merenje je osmi{ljeni da bi se dobila serija klju-nih pokazatelja za svaki subjekat iz zaglavlja.

Prioritetna oblast IX: partnerstvo u razvoju odr`ivog turizma

Cilj: razviti partnerstvo da bi se olak{alo odgovorno preduzetni{tvo.

Kvalitet partnerstva koje razvijaju organizacije na koje se odnosi ovo poglavlje odre|iva}e uspeh njihovih programa. Mnoge od aktivnosti navedenih u prethodnim odeljcima verovatno predstavljaju zna~ajan izazov za ove organizacije, te }e postojati ograni~enja u stvarnom ostvarivanju uspeha ukoliko deluju izolovano. Najefikasnija partnerstva su najverovatnije ona koja s u ostvarena na obostranu korist.

Bi}e neophodna saradnja izme|u vladinih organa, NTO-a i poslovnih udru`enja i me|unarodnih privrednih organizacija. Tako|e je verovatno da }e biti potrebni novi oblici poslovne saradnje sa drugim vladinim organima u cilju obezbe|ivanja da se uvo|enje Agende 21 za turizam uklopi u sveop{ti vladin proces odr`ivog razvoja. Organizacije }e zbog toga imati potrebu da utvrde oblasti postoje}eg i mogu}eg konflikta izme|u vladinih organa ili sa drugim u-esnicima, i da preuzmu ulogu pregovara-a da bi obezbedile glatko uvo|enje programa odr`ivog turizma. Na ovom mestu pitanje saradnje izme|u u-esnika dobija svoj zna~aj i organizacije na koje se ovo odnosi su najpogodnije za olak{avanje mnogih od ovih partnerstava.

Organi vlade, NTO i poslovna udru`enja mogu preduzeti brojne korake u razvoju uspe{nog partnerstva:

- ✓ Sponuditi mehanizam koordinacije izme|u organa vlade odgovornih za odr`ivi razvoj, turizam iivotnu sredinu
- ✓ Raditi na obezbe|ivanju da razvojne politike i uputstva koje vladini organi nude turisti-koj privredi budu dosledni
- ✓ Olak{ati razmenu informacija izme|u preduze}a i zemalja, da bi se pomoglo privredi da razvije odr`ivije aktivnosti i proizvode
- ✓ Saraditi sa vladama i preduze}ima u zaustavljanju ili ukidanju protekcionizma, tako da privreda mo`e ostvariti svoje mogu}nosti za odr`ivi razvoj
- ✓ Preporu|ivati/uvoditi podsticaje i mere za stvaranje svesti, da bi se pomoglo privredi da usvoji odr`ivije postupke
- ✓ Promovisati instrumente upravljanja, kao {to je GREEN GLOBE, koji podstizati odgovorno preduzetni{tvo
- ✓ Podsticati sve grane privrede da obuhavaju zaposlene u oblasti ekolo{kog upravljanja
- ✓ Saraditi sa vladom radi obezbe|ivanja postojanja neophodne infrastrukture namenjene preduze}ima, da bi ona mogla da posluju na ekolo{ki odgovoran na-in (na primer, postrojenja za preradu otpada, objekti za recikla`u, itd.)
- ✓ Pomo}i turisti-koj privredi da usvoji odgovaraju}e ciljeve radi smanjenja kori{jenja energije i sirovina, smanjenje otpada, upravljanja resursima ~iste vode i upravljanja otpadnim vodama, i da ih dosledno ostvaruje.

Dijagram 9. Struktura turisti~ke privrede

	NTO-i	Organi vlade zadu~eni za turisti~ku privredu	
Obrazovni sistem	Putnici i turisti	Lokalne zajednice	Ekolo{ke organizacije
	Preduze}a turisti~ke privrede	Poslovna udru`enja	

Svetska iskustva

Saradnja sa preduze}ima radi podr{ke odgovornom preuzetni{tvu je glavna oblast aktivnosti u slede}oj deceniji, koja obe}ava zna~ajna pobolj{anja karakteristika okru`enja. Neke organizacije su ve} preduzele aktivnosti u ovoj oblasti. Na primer, turisti~ke organizacije Trinidada i Tobaga i Xersija su se pridru`ile programu GREEN GLOBE, koji }e im pomo}i da podr`e preduze}a u razvoju njihovih ekolo{kih strategija. Savet hotela i restorana Finske je utvrdio uputstva za svoje ~lanove u vidu detaljnog pamfleta, da bi im pomogao da pobolj{aju karakteristike u oblastima upravljanja energijom, vodom i otpadom.

Poslovna udru`enja imaju idealnu poziciju za delovanje u svojstvu kop~e izme|u preduze}a i vlada. Savet za turizam Australije, na primer, blisko je sara|ivao sa vladom i privredom na dono{enju Izve{taja o ekolo{ki odr`ivom razvoju. Udru`enje hotela, ugostitelja i me|unarodnog menaxmenta je sara|ivalo sa privredom i vladom u razvoju radnih uputstava za pitanja okru`enja, kao {to su otpadni papir i "freoni".

3 ODGOVORNOSTI PREDUZE] A TURISTI^KE PRIVREDE

Uvod

U ovom poglavlju izlo`ena je, u glavnim crtama, uloga turisti-ke privrede u ostvarivanju ciljeva postavljenih u Agendi 21. Ono postavlja op{ti cilj razvoja programa odr`ivog turizma i daje konture procesa neophodnog da bi se problemi odr`ivog razvoja ugradili u sr` upravlja-ke funkcije. Zatim ono postavlja deset prioritetnih oblasti aktivnosti preduze}a turisti-ke privrede do 2005. godine. Za svaku prioritetu oblast postavljen je cilj i niz aktivnosti koje }e pomo}i da se ostvari postavljeni cilj. Neka preduze}a su ve} napredovala u prioritetnim oblastima, a primeri tih inicijativa su uklju~eni u tekst.

Ovo poglavlje se odnosi na preduze}a svih veli~ina u svim sektorima turisti-ke privrede. O~igledno, aktivnosti koje odgovaraju velikim multinacionalnim kompanijama razlikova}e se od onih koje mogu preduzeti mala porodi~na preduze}a koja posluju na lokalnom nivou. Isto tako, neke aktivnosti }e biti specifi~ne za preduze}a koja rade u posebnim sektorima. Svako preduze}e u ovoj grani privrede }e, u svakom slu~aju, biti u mogu}nosti da ne{to u~ini. U najve}em obimu, postizanje ciljeva }e zahtevati promenu na~ina poslovanja preduze}a, uz ne tako veliko anga~ovanje resursa. Zaista ispravno upravljanje okru~enjem ~esto rezultira zna~ajnim u{tedama.

Kao deo ustanovljenog sistema upravljanja okru~enjem, preduze}a bi trebalo da odaberu za njih relevantne prioritete oblasti u okviru trenutnih finansijskih ograni~enja, koje najverovatnije dovode do najve}eg napretka. Sli~an proces odabira bi}e potreban da se odrede ciljevi i aktivnosti u svakoj prioritetnoj oblasti. Trebalo bi tako|e zapamtiti da }e biti potrebna saradnja u sprovo|enju mnogih od aktivnosti predlo`enih u ovom poglavlju.

Ovo poglavlje ne pru`a prakti~ne savete za sprovo|enje aktivnosti. U Aneksu 3 dato je vi{e informacija o nekim dostupnim izvorima vezanim za praksu.

Op{ti cilj: razvijanje programa odr`ivog turizma

Cilj: ustanoviti sisteme i procedure za uvr{ivanje problema odr`ivog razvoja kao dela vitalne upravlja-ke funkcije i odrediti aktivnosti potrebne za uvo|enje odr`ivog turizma.

Sr` Agende 21 za poslovanje i privedu je razmatranje ekonomskih, socijalnih, kulturnih i ekolo{kih kriterijuma kao integralnog dela svih upravlja-kih odluka, a ne kao dodatnih elemenata ve} postoje}ih programa. Ovakvo obuhvatanje zna~i da su sve aktivnosti preduze}a, od marketinga i prodaje preko odr`avanja i opravki, obuhva}ena programom za{tite `ivotne sredine.

Usvojen sistem je varirati u skladu sa veli~inom preduze}a, postavljenom upravlja~kom strukturu i prirodnom poslovanju, ali je klju~ne komponente biti sli~ne za sva preduze}a. Proces uspostavljanja sistema upravljanja za{titom ~ivotne sredine je prikazan na Dijagramu 10. Uklju~eni su slede}i koraci:

- ✓ Izjava o posve}enosti preduze}a kriterijumu odr`ivosti
- ✓ Procena uticaja poslovanja na ~ivotnu sredinu i lokalni razvoj
- ✓ Uklju~enost osoblja i stav pojedinaca u odnosu na odgovornost za aktivnosti na za{titi ~ivotne sredine
- ✓ Dono}enje i objavljivanje politike za{tite ~ivotne sredine (ili samostalno ili kao deo izjave o misiji)
- ✓ Odre|ivanje op{tih ciljeva programa za{tite ~ivotne sredine
- ✓ Definisanje prioritetnih oblasti aktivnosti; ovo bi trebalo da se bazira na prioritetnim oblastima odre|enim u Agendi 21 i dato je u glavnim crtama u slede}im odeljcima.

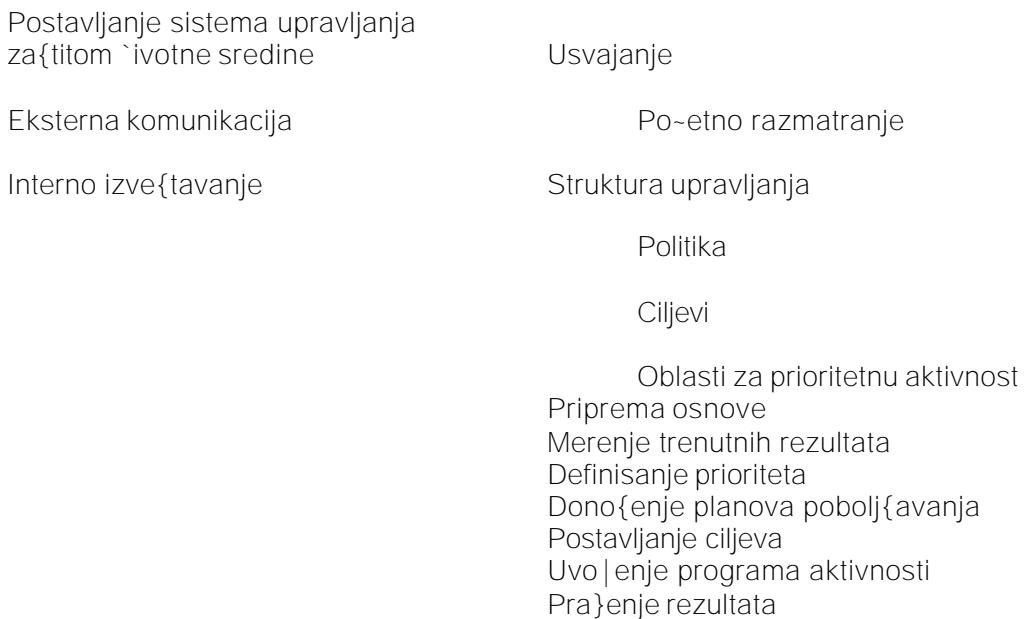
Za svaku utvr|enu prioritetu oblast, slede}i postupci su:

- ✓ Prepremanje podloge kroz saop{tavanje ciljeva osoblju
- ✓ Merenje trenutnih rezultata
- ✓ Definisanje prioriteta
- ✓ Dono}enje planova za pobolj{avanja
- ✓ Postavljanje ciljeva
- ✓ Uvo|enje programa aktivnosti
- ✓ Pra}enje rezultata.

Bi}e tako|e va`no uvesti postupke davanja izve{taja o programu za{tite ~ivotne sredine da bi se:

- ✓ Saop{tili rezultati unutar preduze}a
- ✓ Saop{titi rezultate ulaga~ima.

Dijagram 10



Prioritetna oblast I: minimiziranje otpada

Cilj: minimizirati kori{ }enje sirovina, maksimalno pove}ati kvalitet proizvoda i minimizirati otpadne materije.

Minimiziranje otpada je glavni me|u ciljevima Agende 21, sa klju~nom porukom "proizvodi vi{e sa manje". Turisti~ka preduze}a mogu dati zna~ajan doprinos kako neposredno, kroz svakodnevne poslovne aktivnosti, tako i posredno, odabiranjem proizvoda koji od po-ekta proizvodnje do kona-nog odlaganja otpada imaju najmanji uticaj na okru` enje. Koristi od ovakvih programa }e se verovatno uve}ati kada vlade usvoje cenovni mehanizam koji }e odra` avati stvarne tro{kove proizvodnje i odlaganja otpada u ceni robe.

Infrastruktura upravljanja otpadom je na veoma razli-itim stepenima razvoja {irom sveta i preduze}a }e morati da prilagode svoje strategije konkretnim lokacijama. Za multinacionalne kompanije va` no je da se "-ista" tehnologija koristi u svim njihovim delovima, i u razvijenim zemljama i u zemljama u razvoju.

Sva preduze}a bi trebalo da preduzmu slede}e korake u cilju minimiziranja otpada:

- ☒ smanjenje koli~ina otpada kroz izbor proizvoda koji stvaraju najmanje otpada
- ☒ izbor dobavlja-a koji su saglasni da smanje uticaj na otpad svojih proizvoda ili insistiranje da proizvo|a-i maksimalno smanje ili ponovo upotrebe ambala`u koja nije neophodna
- ☒ ponovo kori{ }enje proizvoda, gde god je to mogu}e
- ☒ recikliranje, kada smanjenje ili ponovna upotreba nisu mogu}i ili kada postupci za odlaganje otpada sa manjim ugro`avanjemivotne sredine (npr. biomasa) nisu odgovaraju}i
- ☒ odgovorno odlaganje neizbe` nog otpada
- ☒ podr`avanje zaposlenih da usvoje principe smanjenja otpada kod ku}e
- ☒ saradnja sa vladom i drugim organima vlasti u uvo|enju standardnog ozna~avanja nalepnicama, {to pru` a realnu ekolo{ku informaciju o proizvodima i odlaganju otpada
- ☒ slobodan pristup objektima za recikla`u ili odlaganje otpada za zaposlene i lokalnu zajednicu, da bi se pobolj{ao op{ti kvalitet destinacije

Svetska iskustva

Uvo|enje procedura za maksimalno smanjenje otpada obi|no prati smanjenje tro{kova, tako da su mnoga turisti~ka preduze}a izabrala otpad kao logi|no prvu oblast koje su se prihvatali. Thomas Cook Group reciklira aluminijumske konzerve od pi}a ve} nekoliko godina, poklanjaju|i sav prihod jednoj dobrotvornoj ustanovi u Britaniji. Nema|ki avioprevoznik Lufthansa zamolio je putnike da odaberu poslu`enje pre ulaska u avion, a ne u okviru poslu`enja u avionu, ~ime je dostigao smanjenje otpada za 7 procenata.

U kanjonu Ranch u SAD, programom recikla`e koji vode sami zaposleni utvr|eni su na-ini za recikla`u i ponovnu upotrebu mnogih proizvoda. Odeljenje nabavke prikuplja polistirensku ambala`u od kikirikija za ponovnu upotrebu u lokalnoj prodavnici. U cilju smanjenja upotrebe polistirenskih {olja, gostima se daje na kori{}enje fla{a za vodu koju upotrebljavaju tokom boravka i nakon toga. U kafeu za zaposlene, gde su istaknute informacije o temama kao {to je uputstvo za lokalnu recikla`u, kao i proizvodi napravljeni od recikliranih materijala, zaposleni koriste krigle za vi{estruku upotrebu napravljenе od reciklirane plastike. Niz proizvoda se prikuplja za recikliranje, uklju~uju|i razli~itu ambala`u (staklo, aluminijum i plastika) i raznovrsan papir pome{an sa novinama. U ovom turisti~kom centru se uslu`i 55.000 gostiju godi{nje, a u 1994. godini je stvoreno 43 tone otpada za preradu.

Mnogo je manje primera preduze}a koja sara|uju sa snabdeva~ima da bi pobolj{ali praksi upravljanja otpadom. Organizatori putovanja Thomson Travel Group i TUI su tra`ili od pru`alaca usluga sme{taja da unaprede svoje pona{anje u odnosu na ~ivotnu sredinu. Saradnja sa snabdeva~ima u postizanju odr`ivijih obrazaca potro{nje bi}e glavna oblast aktivnosti za preduze}a koja imaju dobro ustanovljene programe smanjenja otpada.

Prioritetna oblast II: {tednja i upravljanje energijom

Cilj: smanjiti kori{jenje energije i smanjiti izbacivanje potencijalno {tetnih gasova u atmosferu.

Mnogi globalni programi za{tite `ivotne sredine, navedeni u Agendi 21, odnose se direktno na sagorevanje fosilnih goriva za podmirivanje na{ih potreba za energijom. Potro{nja energije je neposredno ili posredno razmotrena u mnogim poglavljima Agende i -ini sr` Okvirne konvencije o promeni klime (pogledati Aneks 1). Kako vlade budu usvajale strategije da bi ispunile obaveze iz Konvencije, cena energije }e se, makar u razvijenim zemljama, verovatno pove}ati. Ovo }e doneti dodatne koristi preduze}ima koja efikasno koriste energiju.

Kori{jenje energije u oblasti saobra}aja razmotreno je u odvojenom poglavlju Agende i predstavljeno kao Prioritetna oblast VI u ovom dokumentu.

Turisti~ka preduze}a treba da preduzmu slede}e korake u smanjenju op{te potro{nje energije i prate}eg zaga|enja:

- ~~✓~~ uvo|enje programa za smanjenje rasipanje energije; jednostavne mere kao {to je isklju~ivanje opreme kada nije u upotrebi mogu doneti zna~ajne finansijske i ekolo{ke koristi kao prvi korak u programu upravljanja energijom
- ~~✓~~ istra`ivanje alternativnih, ekolo{ki bezopasnih metoda proizvodnje energije, kao {to su solarna energija, energija vетра ili energija iz biomase
- ~~✓~~ razvijanje, kori{jenje i {irenje tehnologija koje {tede energiju
- ~~✓~~ ugrijavanje razmatranja o efikasnosti kori{jenja energije u sve nove razvojne programe
- ~~✓~~ obu~avanje zaposlenih o ekolo{kim koristima inicijativa za u{tedu energije
- ~~✓~~ za multinacionalne kompanije, uvo|enje energetski efikasnih tehnologija u sve objekte u razvijenim zemljama i zemljama u razvoju

Svetska iskustva

Kao i programi smanjenja otpada, programi za smanjenje potrošnje energije obično dovode do učteđe u troškovima, tako da je i ovo oblast u kojoj su mnoga preduzeća preduzela aktivnosti.

American Express je razvio opći program upravljanja energijom za svoje objekte iz sveta. U cilju smanjenja rasipanja, pokrenute su inicijative za isključivanje opreme kada nije u upotrebi, korištenje tehnologija koje snade energiju i istraživanje i projektivanje novih tehnologija koje snade energiju.

Letovaliće Mako na Britanskim Devi-anskim ostrvima izgrajeno je uzimajući u obzir, kao najvažniji, problem životne sredine. Nije neophodno korištenje rashladnih uređaja u objektima ovog letovališta, a sva energija se dobija iz vetrovima.

British Airnays je spojio tehnologiju koja snedi energiju sa inicijativom o stvaranju svesnosti da se obezbedi efikasna upotreba resursa, smanjujući ukupno korištenje energije u objektima na zemlji za 30 procenata po raspoloživom tona kilometru u poslednjih pet godina. Kompanija daje izveštaje o rezultatima svog programa upravljanja energijom, zajedno sa izveštajima o ostalim ekološkim inicijativama, u godišnjem izveštaju o zaštiti životne sredine.

Prioritetna oblast III: upravljanje resursima -iste vode

Cilj: za{titi kvalitet resursa vode i koristiti postoje}e resurse efikasno i ispravno.

Mnoge zemlje su u situaciji drasti-nog nedostatka vode, a ipak na Zemlji ima dovoljno vode za sve ako se njome pravilno upravlja. Odgovaraju}e snabdevanje -istom pija}om vodom je osnovni zahtev odr` ivog razvoja.

Glavni cilj naveden u Agendi 21 u vezi sa upravljanjem vodom jeste "zadovoljiti potrebe za -istom vodom u svim zemljama radi njihovog odr` ivog razvoja", rade}i po principu 'he{to za sve bolje nego sve za neke". Vlade i njihovi regionalni organi su odre|eni kao nosioci odgovornosti za uvo|enje programa -iste vode, koriste}i upravljanje tra` njom kroz mehanizam cena.

Turizam je izraziti korisnik vode, naro~ito u predelima sa topлом klimom, gde bazeni, tu{evi, tereni za golf i kupatila dovode do toga da turisti koriste do deset puta vi{e vode po glavi nego lokalna zajednica (Boers and Bosch, The Earth as a Holiday Resort). Malo je dobro dokumentovanih primera o tome na koji na-in razvoj turizma li{ava lokalne zajednice resursa vode na du`i period, da bi se zadovoljile potrebe gostiju.

Efikasno upravljanje kori{}jenjem vode mo`e zna~ajno smanjiti upotrebu i pomo}i zajednicama da efikasnije koriste postoje}e resurse. Da bi se smanjila upotreba vode i o~uva{o kvalitet rezervi, turisti~ka preduze}a treba da:

- ✓ preduzmu sve mogu}e mere da za{tite kvalitet rezervi -iste vode i uvedu odgovaraju}e postupke za slu~aj opasnosti ukoliko bi rezerve bile ugro`ene
- ✓ obezbede da objekte za snabdevanje sve` om vodom koriste lokalne zajednice, ili da plate instaliranje infrastrukture za snabdevanje vodom koja }e slu`iti potrebama i turista i lokalne zajednice
- ✓ smanje rasipanje vode preduzimanjem redovnih provera - odr` avanjem
- ✓ sara|uju sa potro{a~ima u cilju smanjenja tra`nje za vodom; postavljanje obave{tenja kojim obja{njavaju gostima va`nost o~uvanja vode je samo jedan primer uobi~ajeno kori{}ene i efikasne inicijative
- ✓ koriste ure|aje za {tednju vode, da bi se smanjila potro{nja vode uz odr` avanje kvaliteta usluge
- ✓ sade biljne vrste otporne na su{u u prirodnom okru`enu
- ✓ razvijaju odgovaraju}i uticaj na `ivotnu sredinu i stvore kriterijume da obezbe|ivanje o~uvanja vode bude klju~ni element novih projekata, i da u slu~aju da je voda deficitarna i da izgradnja mo`e dovesti do lokalnih nesta{ica, budu spremni da donesu odluku da ne grade
- ✓ da multinacionalne kompanije uvode tehnologije i tehnike za u{tedu vode u objekte u zemljama u razvoju
- ✓ ponovo koriste i recikliraju vodu gde god je to mogu}e
- ✓ podstaknu zaposlene i klijente da ugrade komponente programa upravljanja vodom u svakodnevne postupke kod ku}e

Dijagram 11. Potrošnja vode

a) Raspolaživa voda po osobi godišnje

1850	33.000 m ³
1990	8.500 m ³

c) Upotreba vode na Majorci (litara na dan)

seoski gradski stanovnik	prosečan stanovnik	turista u luksuznom aranžmanu
--------------------------	--------------------	-------------------------------

Izvor: Hinrichsen, "Putting the Bite on Planet Earth" (a)

Boers & Bosch, "Earth as a Holiday Resort (b)

Svetska iskustva

Mnoga turistička preduzeća su uvela programe upravljanja vodom sa značajnim uspehom.

Novi Centar za razumevanje okruženja, pri Horniman muzeju i baterijama u Velikoj Britaniji, planira da sakuplja kićnicu za korištenje unutar objekata i preiđava jednom korištenju vodu propuštajući je kroz postrojenje od trske pre ponovne upotrebe.

P & O European Ferries odredili su smanjenje potrošnje vode kao ključnu ekološku brigu na svojoj putničkoj liniji Dover-Calais. Jednostavne domaćinske mere, kao što je smanjenje vremena rada automatskih slavina sa 35 na 7 sekundi, učinile su značajno smanjenje. Flota teži da smanji potrošnju za jednu petvrtinu.

Maui Inter-Continental Hotel na Havajima ugradio je regulatore protoka u slavine i tuve i podstakao program reciklaže vode za rashlađivanje za ledovate velikog kapaciteta i za klimatizaciju raznih centara, teđe 7 miliona galona vode godišnje. Hotel je takođe uveo mere za koje nije potrebna visoka tehnologija i utvrdio da je postavljanje obaveštavanja koja objavljaju gostima potrebu za očuvanjem vode jedan od najefikasnijih elemenata programa.

Prioritetna oblast IV: upravljanje otpadnim vodama

Cilj: minimizirati stvaranje otpadnih voda u cilju za{tite `ivotne sredine vodenog sveta, da bi se sa-uvala flora i fauna, i da bi se o~uvaao i za{titio kvalitet resursa ~iste vode.

Efikasno upravljanje otpadnom vodom je u sr`i programa Agende 21 za za{titu kvaliteta mora i okeana i su{tinsko za za{titu resursa ~iste vode. Ono je tako|e komplementarno bilo kom programu upravljanja kori{jenjem ~iste vode. Turisti-ka preduze}a koja posluju u priobalnim i re~nim podru~jima }e imati posebnu korist od zajedni~kih programa u ovoj oblasti, do krajnosti ose}aju}i pobolj{anje u okru`enu koje nude svojim klijentima.

Koraci koji mogu biti preduzeti uklju~uju:

- ✓ekori{enje objekata za preradu otpadnih voda na svim ispustima {irom sveta, radi obezbe|ivanja da sve otpadne vode imaju tretman koji se poklapa sa standardima Svetske zdravstvene organizacije (WHO), kao minimumom, i da se ponovo koriste za sekundarne namene gde je to mogu}e
- ✓amo gde ne postoje objekti za otpadne vode, sara |ivati sa drugim preduze}ima i vladom na uvo|enu odgovaraju}ih objekata i procedura
- ✓uvo|enje odgovaraju}ih razvoda i akumulacija, radi obezbe|ivanja da potencijalno {tetne hemikalije oticanjem ne dospeju u sistem voda
- ✓uvo|enje programa za zaposlene, turiste i zajednicu, da se o-isti degradirana `ivotna sredina vodenog sveta
- ✓uvo|enje postupaka za slu~aj opasnosti, radi obezbe|ivanja da `ivotna sredina vodenog sveta bude za{tina od katastrofa unutar objekta
- ✓egde god je to mogu}e, izbegavanje proizvoda koji sadr`e potencijalno opasne supstance, koje mogu na kraju prona}i put u vodni sistem
- ✓odgovorno re{avanje problema otpadnih voda.

Dijagram 12. Problemi sa otpadnim vodama

a) Problemi zaga enja mora	Procenat
- Zaga enje mora koje poti-e od izvora sa kopna	77
- Sme}e, hemikalije i drugi materijali koji dospevaju u priobalne vode i tu ostaju	90

b) Vi |enje javnosti zaga|enja na pla`ama Velike Britanije 1990. godine

% ispitanika koji su bili svesni zaga|enja
"jako" zabrinuti
"pomal" zabrinuti
"nimalo" zabirnuti

Izvor: IUCN, UNEP, NJNPF, "Caring for the Earth" (a)
Jenner and Smith, "Tourism Industry and the Environment" (b)

Svetska iskustva

Kompanija NJalt Disney je oformila komitet za vodu da ispita na-ine na koje mere {tednje ~iste vode mogu biti spojene sa ponovnom upotrebotom otpadnih voda. Otpadne vode se sada koriste kao dopuna zalivanju zelenih povr{ina, za navodnjavanje i za programe dopune vodenih povr{ina. U 1992. godini, skoro 10 miliona galona vode je iskor{}eno za ove potrebe. Tako{e, Reedy Creek Impovement District trenutno prou{ava izvodljivost izgradnje postrojenja za reversnu osmozu 5 miliona galona dnevno, da bi se stvorila potpuno ~ista pre-i{ }ena voda od prera|ene otpadne vode. Pre-i{ }ena voda bi se koristila za dopunjavanje jezera i druge namene, za koje je potrebna visoko kvalitetna voda, {to bi smanjilo stvaranje otpadnih voda i pritisak na resurse ~iste vode.

Kingfisher Bay Resort and Village, na australijskom Great Barrier Reef, je veoma svestan potencijalne opasnosti da nedovoljno pre-i{ }ene otpadne vode dospeju u morsko okru`enje. Uprava je uvela napredan bio-tehnolo{ki sistem za obradu otpadnog mulja, {to je kao posledicu imalo manji sadr`aj ~vrstih materija, azota i fosfora.

Guesfline Days Hotel u Attibele-u, Indija, uveo je sopstveno postrojenje za preradu otpada, omogu}uju}i kori{ }enje prera|ene otpadne vode za potrebe navodnjavanja i |ubrenja. Grecotel, vode}i gr-ki lanac hotela, obra|uje svoje otpadne vode u postrojenjima za biolo{ku preradu. U svakom slu~aju, manja preduze}a, preduze}a koja nisu uklju~ena u turizam kao i stanovni{vo tako | e stvaraju otpadne vode, koje bi mogle potencijalno o{tetiti okru`enje. Uprava Grecote{a je zbog toga blisko sara|ivala sa op{tinom u njenom sedi{tu, gradu Rethymon na Kritu, da bi pomogla u izgradnji postrojenja za preradu otpadnih voda i sme}a, radi za{tite ukupnog kvaliteta destinacije.

Prioritetna oblast V: opasne materije

Cilj: zameniti proizvode koji sadr`e potencijalno opasne materije proizvodima koji su povoljniji po okru`enje.

Opasne materije, a posebno opasni otpaci, mogu prouzrokovati ozbiljnu {tetu zdravlju i `ivotnoj sredini. Mnogi proizvodi koje koristi turisti~ka privreda u svom svakodnevnom poslovanju - na primer hlor, boje, naftna goriva - mogu biti opasna ako se njime pogre{no rukuje ili se nepropisno odla`u.

Agenda 21 predla`e obazriv pristup kori{jenju i upravljanju potencijalno opasnim materijama. U svakom slu~aju, upravljanje i odlaganje opasnih supstanci je bilo u sredi{tu pa`nje velikog broja dr`avnih i me|unarodnih sporazuma, a anga`ovanje koje je postignuto saglasno{ju dr`ava u ovim sporazumima nadma{uje odredbe Agende 21.

U zemljama gde postoje zakoni o za{titi od o{te}enja `ivotne sredine i ljudskog zdravlja prouzrokovanih opasnim materijama ili opasnim otpadom, preduze}a i rukovode}i direktori mogu izbe}i optu`be i kazne - ili ~ak pritvor - preuzimanjem odgovornog pristupa opasnim materijama.

Turisti~ka preduze}a treba da:

- ☒ispitaju neophodnost kori{jenja proizvoda koji sadr`e potencijalno opasne materije i, gde je to mogu}e, koriste ekolo{ki blagotornje proizvode
- ☒procene celokupne ekolo{ke, kao i finansijske posledice, pre nabavke novih proizvoda
- ☒uspostave partnerstvo sa vladom ili proizvo|a~ima, gde ne postoje ekolo{ki blagotornje akternative, kako bi ih uveli
- ☒osmanje upotrebu proizvoda koji sadr`e opasne materije na najmanju mogu}u koli~inu i recikliraju ili ponovo upotrebljavaju sve ostatke koji se mogu prikupiti
- ☒odgovorno odla` u svaki neizbe`ni otpad
- ☒uvedu procedure popisa i skladi{tenja, da bi se za{tilili od kra|a/nezgoda
- ☒obezbede da celokupno nadle`no osoblje bude obu~eno za rukovanje opasnim materijama i za slu~ajeve opasnosti
- ☒pokrenu rutinsko ispu{tanje otrovnih supstanci u okru`enje, kao deo programa "pravo na znanje" namenjenog zaposlenima i lokalnoj zajednici
- ☒prenose bezopasne tehnologije i znanje zemljama u razvoju.

Svetska iskustva

P & O European Ferries u Doveru sklopile su ugovor sa lokalnom firmom o odno{enju stare ambala`e za boje i hemikalije, njenom ~i{ }enju i obnavljanju za ponovnu upotrebu. Novi postupak obezbe|uje efikasnost sa stanovi{ta tro{kova i o~uvanje `ivotne sredine pri odlaganju opasnog otpada u blizini njegovog stvaranja, i doprinosi lancu recikla`e.

Kompanija NJalt Disney je uvela program "odbacivanje", koji dozvoljava zaposlenima da bezbedno odla`u otpatke kao {to su ulje, boje i hemikalije za ~i{ }enje.

Udru`enje omladinskih hostela Engleske i Velsa je sara|ivalo sa Ministarstvom poljoprivrede, ribarstva i prehrane Velike Britanije u isticanju mogu}nosti opasnih materija da izazovu slu~ajno trovanje divljih `ivotinja.

American Airlines su razvile Projekat kontrole hemijskih proizvoda (CPCP). Ovaj projekat je pomogao preduze}u da standardizuje postupke odobrenja za upotrebu hemijskih proizvoda, poma`u}i osoblju da donese odgovorne odluke o nabavci i umanji rizike po ljudsko zdravlje i okru`enje izazvane nabavkama koje nisu neophodne. Projekat je, tako|e, neo-ekivano unapredio kontrolu hemijskih proizvoda, u~inio lak{im izve{tavanje o zalihamama hemikalija, unapredio pra}enje hemijskih proizvoda i smanjio otpad zahvaljuju}i pove}anim zalihamama i kra}em zadr`avanju u skladu{tima.

Prioritenta oblast VI: saobra{aj

Cilj: smanjiti ili kontrolisati {tetno ispu{tanje izduvnih gasova u atmosferu i druge uticaje na okru`enje koje izaziva saobra}aj.

Saobra{aj je centralni deo programa Agende 21 u dostizanju odr`ivih obrazaca potro{nje. Upravljanje saobra{ajem i izduvnim gasovima koji idu uz njega tako{e ~ine klju~ni deo inicijativa koje su u nadle`nosti vlada, da bi se podstaklo anga`ovanje koje proizilazi iz Okvirne konvencije o promeni klime.

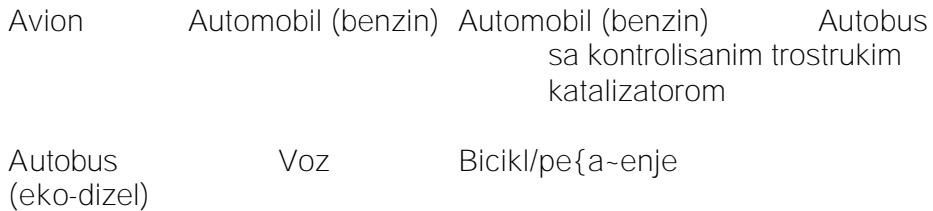
Saobra{aj je ~ivotna snaga turisti~ke privrede i neuspeh u preuzimanju akcija i unapre|enju rezultata u ovoj oblasti mogao bi da rezultira te{kim finansijskim posledicama za turisti~ka preduze}a i pove}anjem tro{kova turista. Ovaj problem nije ograni~en na oblast saobra{aja; preduze}a u svim oblastima privrede mogu posti}i zna~ajna pobolj{anja ~ivotne sredine u ovoj oblasti.

Preduze}a treba da:

- ☒ koriste dobro odr`avanu i savremenu saobra{ajnu tehnologiju, tako smanjuju}i ispu{tanje {tetnih gasova u okru`enje; ovo je naro~ito va`no za avio kompanije, koje treba da te`e poslovanju sa najefikasnijom mogu}om flotom
- ☒ spoma`u zemljama u razvoju da steknu odgovaraju}e znanje ili opremu
- ☒ razviju i upravljaju planovima zaposlenih za zajedni~ki dolazak automobilom na posao, vo`nju biciklom ili pe{a~enje do posla i daju im podr{ku da bi se obezbedio uspeh
- ☒ pru`e informacije potro{a~ima da bi im pomogli u kori{}enju javnog prevoza, biciklisti~kih i pe{a~kih staza
- ☒ sara|uju sa organima nadle`nim za planiranje da bi obezbedili dobru lokaciju autobuskih stajali{ta i drugih mesta gde se izlazi iz prevoza
- ☒ sara|uju sa dobavlja~ima u obezbe|ivanju da se nabavljena roba ne isporu~uje u vreme {pica u saobra{aju (zakr~enost pove}ava izbacivanje izduvnih gasova) i da su kod isporuka transportna sredstva u potpunosti ispunjena robom
- ☒ sara|uju sa lokalnim poljoprivrednicima i drugim lokalnim proizvo|a~ima i preduze}ima radi lokalne nabavke robe kad god je to mogu}e
- ☒ sara|uju sa vladama na uvo|enju mera za smanjenje saobra{ajnog zakr~enja i time nastalog zaga|enja; ovo je posebno zna~ajno u sektoru vazdu{nog saobra{aja i za ~ivotnu sredinu u gradovima
- ☒ sara|uju sa vladama na integrisanju na~ina prevoza i time umanje oslanjanje na privatne automobile
- ☒ razmatraju saobra{aj u sklopu planova razvoja
- ☒ primenjuju upravljanje tra`njom, da bi umanjili potrebu za zaga|uju}im na~inima prevoza u korist manje zaga|uju}ih na~ina i aktivnosti.

Dijagram 13. Zaga|enje vazduha po oblicima prevoza (putovanje na odmor)

Zaga|enje vazduha po putnik-kilometru



Napomena: prepostavljaju}i da automobil prevozi tri osobe i da je stepen popunjeno}osti ostalih transportnih sredstava 80 do 90 procenata, aerozaga|enje voza je jednako 1 jedinici

Izvor: Boers and Bosch, Earth as a Holiday Resort

Svetska iskustva

KLM Royal Dutch Airlines je sara|ivala sa Schiphol Airport Authority na dono{enju mera za pove}anje upotrebe javnog prevoza me|u klijentima i zaposlenima i na ograni~avanju procenta privatnih vozila kojima se putuje do aerodroma.

Center Parcs je razvio turisti-ke centre bez automobila {irom Evrope. Prilikom dolaska, gosti ostavljaju svoje automobile i imaju na raspolaganju bicikle tokom ~itavog svog boravka. Ovo smanjuje buku i atmosfersko zaga|enje i, {to je mo`da jo{ va` nije, ponovo upoznaje ljudе sa vo`njom biciklom.

TUI je uveo program smanjenja saobra}aja, koji uklju-uje inicijative da se dolazak u turisti-ke centre rasporedi u vreme van {pica, sredinom nedelje, da bi se izbeglo zakr~enje i promovisala upotreba mre`e motornih vozova me|u klijentima.

Me|unarodno udru`enje omladinskih hostela je uvrstilo podr{ku "mekim" oblicima transporta (vo`nja biciklom, pe{a-enje itd.) u svoju povelju o okru`enju, usvojenu 1992. godine. Na nacionalnom nivou, udru`enja omladinskih hostela zagovaraju pove}ano kori{}enje javnog prevoza, "mek" transport i poma`u u o~uvanju pe{a-kih staza, jaha~kih staza itd.

Prioritetna oblast VII: planiranje i upravljanje kori{ }enjem zemlji{ta}

Cilj: postupati na pravi-an na-in sa vi{estrukim zahtevima za zemlji{tem, obezbe|uju}i da razvoj ne bude vizuelno nametljiv i da doprinosi o-uvanju `ivotne sredine i kulture, stvaraju}i prihod.

Na-in na koji je zemlji{te podeljeno i na koji se njime upravlja posta}e rastu}a briga sa porastom svetskog stanovni{tva. Izazov je u pronala`enu odgovaraju}ih mehanizama integrisanja zahteva za zemlji{tem za industrijsku, ekstraktivnu, dru{tvenu, rekreativnu, poljoprivrednu upotrebu i u cilju za{tite.

Turizam ima poseban interes za pitanja upravljanja zemlji{tem. Op{ti kvalitet destinacije }e verovatno biti pogo|en lo{im upravlja-kim odlukama, bilo da ih je preduzela turisti-ka ili druga privreda. Razvoj odr`ivog turizma se oslanja na efikasno planiranje i upravljanje kori{ }enjem zemlji{ta i na re{avanje konflikta izme|u privrede i dru{tva u vezi sa zemlji{tem.

Turisti-ka preduze}a mogu preuzeti slede}e aktivnosti:

- ☒ oceniti mogu}e ekolo{ke, kulturne, socijalne i ekonomske uticaje novih projekata razvoja
- ☒ preuzeti mera da se izbegnu negativni uticaji ili umanje neizbe` ni uticaji
- ☒ nadgledati uticaje svih novih procesa i procedura
- ☒ koristiti lokalne materijale (iz izvora kojima se upravlja na odr`iv na-in) i radnu snagu prilikom izgradnje novih objekata
- ☒ anga` ovati tehnologiju i materijale koji odgovaraju lokalnim uslovima u novim projektima razvoja i renoviranja
- ☒ sara | ivati sa regionalnim i nacionalnim vlastima radi obezbe|ivanja postojanja odgovaraju}e infrastrukture za nove projekte razvoja i renoviranja; ovo mo`e uklju~ivati obezbe |ivanje objekata za preradu otpadnih voda ili za snabdevanje energijom u okviru razvoja ili obezbe |ivanje podr{ke za lokalnu zanatsku privredu
- ☒ uklju~ivati lokalnu zajednicu u glavne razvojne odluke (pogledati prioritetnu oblat VIII)
- ☒ uzimati u obzir postoje}i op{ti kapacitet i ograni-enost resursa pri razvoju novih proizvoda, posebno na malim ostrvima
- ☒ sara | ivati sa drugim sektorima radi osiguranja ravnomernih i komplementarnih razvojnih obrazaca.

Svetska iskustva

Rancho Naturalista, Kostarika, pru`a sme{taj i razgledanje sa vodi~em kroz jedinstvenu prirodu te zemlje. Ovo je donelo zaposlenost ovoj oblasti, pru`aju}i alternativu lokalnom stanovni{tvu i mogu}nost da drasti~no smanji i ukine bavljenje poljoprivredom. Zajednica sada u`lva ekonomске koristi od turizma, a isto tako saznae vi{e o `ivotnoj sredini u okru`enu. Ova inicijativa je dala ekonomsku vrednost zemlji{tu koje je ranije smatrano bezvrednim i omogu}ila ravnomernu strukturu prihoda u ovoj oblasti.

Huanglong Scenic Area blizu Pekinga, Kina - lokalitet svetske ba{tine UNESCO-a - zahteva da se bilo kakav novi projekat razvoja u okviru te oblasti povinuje restrikcijama gradnje. Uvedeno je ograni~enje kapaciteta na 500.000 posetilaca dnevno, a zahteva se i parkiranje turisti-kih vozila izvan ove oblasti, {to umanjuje zakr~enje i atmosfersko zaga|enje.

Nema~ki organizator putovanja TUI preduzima procene uticaja na okru`enje za sve nove oblasti razvoja, bez obzira na zakonsku regulativu. Ove procene uklju~uju socio-ekonomski{tu kao i fizi~ke kriterijume okru`enja i vode se kroz mre`u TUI-a za za{titu `ivotne sredine.

Prioritetna oblast VIII: uklju~ivanje osoblja, potro{a~a i zajednica u probleme ~ivotne sredine

Cilj: za{tititi i ugraditi interes zajednica u razvojne projekte i obezbediti da se pouke o okru~enu koje je steklo osoblje, potro{a~i i zajednice primenjuju u praksi kod ku}e.

Agenda 21 nagla{ava zna~aj obezbe|jenja jednakosti u pristupu mogu}nostima ekonomskog razvoja i za{tite okoline za sve narode. Turisti~ka preduze}a mogu mnogo u-initi u ovoj oblasti, stvaraju}i mehanizme konsultacije, radi obezbe|ivanja da zajednica bude u potpunosti uklju~ena u razvoj turizma i obezbe|uju}i da svi ~lanovi zajednice, uklju~uju}i ~ene i doma}e stanovni{two, mogu iskoristiti prednosti turizma, kao {to je pove}ana zaposlenost ili mogu}nosti preduzetni{tva.

Osim toga, turisti~ka preduze}a su idealno mesto za preno{enje informacija o problemima okru~enja zaposlenima, potro{a~ima i zajednicama u kojima posluju. Ako se ste~ena znanja primenjuju kod ku}e, koristi od programa koje su usvojila turisti~ka preduze}a bi}e vi{estruke.

Preduze}a mogu da za{tite i ugraditi interes lokalne zajednice pokretanjem programa za:

- ✓ uzimanje u obzir mi{ljenja svih sektora dru{tva u upravljanju razvojem turizma; ovo mo`e biti olak{ano od strane lokalnog turisti~kog foruma ili formalnim sastancima izme|u osoblja i ~lanova zajednice
- ✓ pru`anje ekonomskih olak{ica za lokalne preduzetnike
- ✓ razmatranje planova i mogu}nosti razvoja sa lokalnim zajednicama
- ✓ slobodan pristup objekatima za recikla`u, vodu ili odlaganje otpada za ~lane lokalne zajednice
- ✓ obave{tavanje zajednice o poslovnim rizicima i koristima za okolinu
- ✓ obezbe|ivanje da svi ~lanovi zajednice, uklju~uju}i ~ene, doma}e stanovni{two, mlade, stare, imaju mogu}nosti za zapo{ljanje i mogu}nosti za napredovanje u okviru preduze}a
- ✓ pobolj{anje lokalnog okru~enja, ~i{}enjem koje sprovodi osoblje itd.

Da bi se realizovale mogu}nosti turizma za obrazovanje zajednica, potro{a~a i osoblja i pove}anje javne svesti, preduze}a treba da:

- ✓ obu~avaju celokupno osoblje, od upravlja~kog vrha do povremeno zaposlenih, o pitanjima ~ivotne sredine
- ✓ obezbede specijalisti~ku obuku za osoblje na klju~nim polo`ajima
- ✓ obaveste potro{a~e o ekolo{kim inicijativama preduze}a, da bi podstakli odanost proizvodu i da bi obezbedili da se ekolo{ke poruke nau~ene na odmoru primene u praksi kod ku}e
- ✓ sara|uju sa lokalnim {kolama i fakultetima da uvrste pitanja okru~enja u osnovno i stru~no obrazovanje
- ✓ podr`e ili finansiraju obuku ~lanova zajednice da bi im omogu}ili u~e{}e u procesu o~uvanja okru~enja i razvoja
- ✓ uklju~e porodice zaposlenih u aktivnosti i doga|aje vezane za za{titu ~ivotne sredine
- ✓ ponude mogu}nost obuke drugim preduze}ima u dатој oblasti.

Dijagram 14 Odgovori osoblja na pitanja o okru` enju u jednoj hotelskoj grupi

- | | |
|---------------------|--|
| % u-esnika u anketi | <ul style="list-style-type: none">- Smatra za{titu okru` enja va` nim javnim problemom- Ose}a da bi bilo vredno utro{enog vremena grupe da se postane vi{e ekolo{ki odgovoran- Bili bi voljni da posvete dodatno vreme i napor bez nadoknade, da podr`e ekolo{ka pobolj{anja na radnom mestu- Zabrinuti su zbog uticaja svojih aktivnosti na radnom mestu- Bili bi ponosniji da rade za grupu ako bi ona bila priznata kao blagonaklona prema okru` enju- Sna`no bi podr`ali uvo jenje vi{e ekolo{ki pogodnih aktivnosti unutar svog hotela |
|---------------------|--|

Izvor: Canadian Pacific Hotels & Resorts, Green Partnership Program

Svetska iskustva

Maya Mountain Tours, Belize, je za studente, istra`iva-e i dobrovoljce, koji podu-avaju etiku vezanu za za{titu `ivotne sredine, otvorila u-ionicu, kancelariju, sobu za projekcije i sme{taj. Rainforest Institut, koji pripada ovom preduze}u, vodi kerami-ku radionicu, s ciljem o`ivljavanja keramike u Belizeu. Ovaj Institut slu`i kao centar za izu-avanje problema pra{uma u {kolama. U njemu se izvode letnji kursevi o ekologiji pra{uma, kao i du`i dobrovoljni programi za ekologiju pra{uma. Preduze}e je glavni u-esnik u razvoju Eti-kog kodeksa Udru`enja za ekoturizam u Belizeu.

Kao deo svog sveobuhvatnog ekolo{kog programa, gr-ki lanac hotela Grecotel radi sa organizatorima putovanja na razvoju programa saradnje u cilju za{tite i unapre|jenja okru`enja, posebno u turisti-kim oblastima. Sve osoblje je obu-eno za probleme okru`enja, a preduze}e sara|uje sa lokalnim {kolama i fakultetima i postavlja izlo`be o `ivotnoj sredini u zajednici. Grecotel tako|e ima za cilj saradnju sa svim preduze}ima u ovoj oblasti, da bi se pobolj{ale ukupne karakteristike `ivotne sredine i pobolj{ala infrastruktura za odgovornost prema okru`enju.

British Airnays su razvile seriju programa koji podi`u ekolo{ku svest menaxera. Do kraja 1994. godine, 80 menaxera je po|alo ove programe, sa ciljem da ih po|a|a oko 400 menaxera u periodu od tri godine. Na ostalim kursevima su obu-avani zaposleni za znanja proverena u praksi. Do sada su ~etiri odseka poslala predstavnike na ove kurseve. Formalni kursevi obuke, kao {to su ovi, dopunjeni su saradjnjom sa Environmental Champions Netnjork, koja pripada preduze}u. Svaki od vi{e od 300 zaposlenih, koji su uklju-eni u ovu mre`u, prima paket informacija o okru`enju mesta na kome radi i o nekim od najva`nijih ekolo{kih problema koji se odnose na poslovanje avio-kompanija.

Prioritetna oblast IX: projektovanje za odr` ivost

Cilj: obezbediti da nove tehnologije i proizvodi budu projektovani tako da manje zaga|uju, budu efikasniji, dru{tveno i kulturno prilago|eni i dostupni {irom sveta.

Projektovanje manje zaga|uju}ih, efikasnijih i socijalno i kulturno prihvatljivijih proizvoda i procesa bi}e osnova za postizanje dvostrukog cilja Agende 21 - za{titu `ivotne sredine i razvoja. Dostizanje ovog cilja }e zahtevati istra`ivanja i razvoj novih tehnologija/procesa. Podjednako zna~ajno, zahteva}e se preno{enje ovih tehnologija/procesa zemljama u razvoju. Prenos tehnologija i tehnika za ostvarivanje odr`ivog razvoja je tema na koju se vra}a Agenda i koja uklju~uje propise za transfer tehnologije, ve{tine, znanja, procese i obrazovni materijal.

Utvr|eno je da multinacionalne korporacije imaju mogu}nosti da budu nosioci glavne uloge u ostvarivanju ovog cilja, ali i preduze}a svih veli~ina mogu dati svoj doprinos. Turisti~ka preduze}a treba da:

- ✓ usvoje politiku odr`ivog razvoja za ~itavo preduze}e
- ✓ pove}aju istra`iva~ke i razvojne aktivnosti
- ✓ ispitaju mogu}i socijalni, kulturni i ekonomski uticaj novih proizvoda, kao i uticaj na za{titu `ivotne sredine
- ✓ tra`e re{enja za probleme `ivotne sredine u razvijenim zemljama i zemljama u razvoju
- ✓ u okviru sektora saobra}aja, poja~aju napore da prikupe, analiziraju i razmene informacije o odnosu izme|u saobra}aja i `ivotne sredine
- ✓ pru`e informacije i podr{ku {kolama i fakultetima u pitanjima `ivotne sredine, da bi pomogle izgradnju institucionalnih, nau~nih, planskih i upravlja~kih kapaciteta
- ✓ u-ine odgovaraju}e pripreme za prirodne katastrofe, uklju~uju}i projektovanje i izgradnju novih turisti~kih objekata koji izdr`avaju ove katastrofe
- ✓ razmenjuju informacije o re{enjima problema `ivotne sredine kroz centre kao {to su Svetska turisti~ka organizacija i Svetski centar za ispitivanje okru`enja u turizmu (NJorl Travel & Tourism Environment Research Centre)
- ✓ kada izgra|uju objekte u drugim zemljama, obezbe|uju da ekolo{ki standardi budu podjednako visoki kao i oni u zemlji porekla.

Svetska iskustva

Maho Bay kamp na Britanskim Den-anskim ostrvima je zami{ljen kao model odr`ivog turisti-kog centra, dok azuju}i da turizam mo`e o`iveti ekonomiju jedne oblasti istovremeno {tite}i okru`enje, kroz postupke koji stvaraju i u{tedu u tro{kovima. Turisti-ki centar je projektovan sa ciljem o-uvanja lepote prirode i osetljive ekolo{ke ravnote`e u ovoj oblasti. Faza izgradnje je uklju~ila niz mera za izbegavanje o{te}enja okoline, kao {to je upotreba nadzemnih staza za transport radnika i materijala. Turisti-ki centar ima procedure i tehnologiju za ~istu vodu, otpadnu vodu, smanjenje otpada i upravljanje energijom. Lokalna radna snaga je aktivno uklju~ena u ovu inicijativu. Gostima se pru`aju informacije o okru`enju, a celokupno osoblje je obu~eno za pitanja za{tite `ivotne sredine.

NJ Jimberley Allison Tong and Goo (NJATG) tako|e uklju~uje razmatranja o `ivotnoj sredini u projekte, od kori{ }enog materijala do gra|evina sa efikasnim kori{ }enjem vode i energije. Preduze}e veruje da "ovo|enje ideja spolja jednostavno ne uspeva. Ono {to uspeva je ula`enje u su{tinu kulture specifi~nog mesta, dozvoljavaju}i toj kulturi da pru`i svoje odgovore, potvr|ene vremenom, na odre|ena pitanja koja se ti~u odgovaraju}eg projekta". NJATG je bio odgovaran za projekte jednog broja turisti-kih centara, uklju~uju}i Pemberton Resort na St Thomas-u, koji ima sopstvene generatore, postrojenje za desalinizaciju i objekat za preradu otpada.

Prioritetna oblast X: partnerstvo za odr` ivi razvoj

Cilj: stvoriti partnerstvo da bi se postigla dugoro~na odr` ivost.

Postizanje ciljeva postavljenih u prethodnim odeljcima zavisi}e od kvaliteta partnerstva koje uspostave preduze}a turisti~ke privrede. Odr` ivi razvoj ne mo`e ostvariti jedna organizacija, grana privrede ili vlada. Najva`nija poruka Agende 21 je potreba za udru`enim naporima da bi se do{lo do dugoro~ne odr`ivosti. Propust u delovanju bilo koje grupe odre|ene u Agendi mo`e ugroziti {anse ostalih da dostignu odr`ivu budu}nost.

Kao {to poglavlje 2 ovog dokumenta pokazuje, vladine organizacije mogu stvoriti mogu}nosti za politiku okru`enja koja podr`ava partnerstvo izme|u javnog, privatnog i dru{tvenog sektora. Ipak, ostvarivanje ovih partnerstava zavisi od pojedina{nih preduze}a. Za turisti~ku privedu, dugoro~na vitalnost proizvoda zavisi od prirode i uspeha partnerstva. Ukupne koristi od zajedni~kih programa, koji uklju~uju turisti~ka preduze}a, lokalne i nacionalne vlade, zajednice i ostale grane privrede, daleko }e nadma{iti pojedina~ne napore.

Su{tinski, ovi programi }e pomo}i da se smanji otpad, o~uva kvalitet vode, spre~i smog i druga atmosferska zaga|enja, spre~i nano{enje {tete arhitektonskim i arheolo{kim lokalitetima, o~uva krhko okru`enje, neguju tradicije razli~itih kultura, olak{aju razvojne mogu}nosti - ukratko, o~uva kvalitet turisti~kog proizvoda. Obave{tavanje o sastavnim delovima i rezultatima ovakvih programa javnosti pomo}i }e u {renju poruke, rezultiraju}i u daljem napretku prema op{toj odr`ivosti.

Da bi se uspostavilo i odr`alo efikasno partnerstvo, turisti~ka preduze}a treba da:

- ☒ doprinesu ekonomskom razvoju i pove}anju blagostanja lokalne zajednice
- ☒ koriste predstavni~ka tela po sektorima, koja }e biti doma}ini zajedni~ki finansiranih inicijativa, radi provere koncepcije odr`ivog razvoja
- ☒ neguju dijalog izme|u privrednih grana, zasnovan na formulisanju re{enja za zajedni~ki problem
- ☒ sara|uju sa malim i srednjim preduze}ima radi razmene upravlja~kih znanja, tr`i{nog razvoja i tehnolo{kog znanja, naro~ito u vezi sa primenom ~istije tehnologije
- ☒ sara|uju sa vladama radi uspostavljanja okvira koji omogu}uje postizanje odr`ivog razvoja
- ☒ unapre|uju pro`imanje izme|u turista i zajednica doma}ina i time pove}aju mogu}nost ove grane privrede da doprinese pove}anom razumevanju drugih kultura
- ☒ unapre|uju i podr`avaju pristup tr`i{tu za {iroki krug interesa koji su uklju~eni u turisti~ku privedu
- ☒ upgrade zainteresovanost zajednica - posebno domoroda~kih zajednica - u proces planiranja, tako da oni efikasno u~estvuju u odr`ivom razvoju.

Dijagram 16. Zaposlenost u turizmu i rast zaposlenosti po regionima

Zaposlenost u turizmu 1995. godine (% od ukupne zaposlenosti)

Evropska Unija
Australija, Japan, Novi Zeland
Severna Amerika
Ostatak Zapadne Evrope
Afrika
Karibi
Latinska Amerika
Centralna i Isto~na Evropa
Bliski Istok
Ostale pacifi~ke zemlje
Ju~na Azija i Kina

Projektovani rast zaposlenosti u turizmu od 1995. do 2005. godine (%)

Izvor: WTTC, Travel & Tourism's Economic Perspective

Svetska iskustva

U Edinburgu, Velika Britanija, 26 vode}ih gradskih hotela, uklju~uju}i George Inter-Continental, udru~ilo se sa oblasnim savetom da bi podigli svest o okru~enju u gradu i {ire. Grupa veruje da }e zajedni~ka akcija dovesti do ~istijeg i ekolo{ki mnogo odgovornijeg grada, prijatnijeg za turiste i zaposlene.

Grecotel je uveo mnoge inicijative za uvo|enje edukacije o ~ivotnoj sredini u lokalne {kole i preduze}a koja deluju u Gr-koj. Aktivnosti se kre}u od takmi~enja za dizajn plakata za {kolsku decu do vrhunskih seminara, koji pokazuju preduze}ima {ta mogu u~initi da za{tite svoje okru~enje.

Kao ~ian Center of Ecological Technology (CET) Business Advisory Board-a i Berkshire Mutual Exchange-a, ameri~ki turisti~ki centar Canyon Ranch razvio je Solid NJaste Assistance Program (SNJAP) (Program za pomo} oko ~vrstog otpada), da bi pomogao preuzetnicima da smanje otpad kroz recikla`u i ponovnu upotrebu "korisnog otpada". SNJAP pru`a podr{ku preuzetnicima da procene svoj otpad i otkriju da li pla}aju za odlaganje materijala koji bi mogli da koriste drugi preuzetnici ili kupuju proizvode koje drugi preuzetnici bacaju. CET pru`a pomo} u obuci zaposlenih, od ~ijih napora zavisi uspeh programa smanjenja otpada.

4 ZAKLJU^KAK

Ovaj dokument je pokazao {ta treba da bude ura|eno da se ostvare ciljevi Agende 21 u okviru turisti-ke privrede. Iako navedeni zadaci mogu izgledati izazovno, tro{kovi neaktivnosti }e daleko prema{iti tro{kove aktivnosti. Ova privredna grana se suo-ava sa odlu-nim izborom: delovati sada i garantovati odr`ivu budu}nost za turizam ili ~ekati i gledati kako ekolo{ko i ekonomsko nazadovanje uni{tava resurse od kojih ona zavisi. U stvarnosti, nema izbora. Ne mo`emo dopustiti da ~ekamo da potpuno nestane nedirnuta `ivotna sredina, da se ba{tina i kultura unazade i da sva mora postanu zaga|ena. Ne mo`emo dopustiti da ~ekamo i gledamo da li }e nivo mora rasti ili }e iscrpljivanje ozona na{koditi ljudskom zdravlju.

Kada se Ujedinjene nacije sastanu da nastave proces iz Rija, one }e jasno sagledati relativni napredak koji su u-inile razne grane privrede prema ostvarenju ciljeva Agende 21. Autori ovog dokumenta }e podneti Izve{taj ovom skupu, uzimaju}i u obzir ukupnu reakciju turisti-ke privrede na odredbe Agende 21. Posle tog skupa, stvaraoci politike mogu privrednim granama ne napreduju odrediti preuzimanje mnogo te`ih odgovornosti - odgovornosti koje ne vode ra-una o vrlo realnim koristima koje se mogu uve}avati pravovremenim napredovanjem u pobjoj{anju op{tih rezultata.

Sprovo|enje prelaska ka odr`ivoj turisti-koj privredi zahteva}e su{tinsku promenu na-ina na koji vladini organi, NTO-i i poslovna udru`enja vode razvoj turizma i na-ina na koji posluju turisti-ka preduze}a. Neke organizacije su ve} po-ele da preduzimaju korake, kao {to pokazuju primeri u ovom dokumentu, ali aktivnosti nekolicine nisu dovoljne. Svaka vlada i svako poslovno udru`enje i svako preduze}e - bez obzira kako malo - mo`e dati svoj doprinos. Niko ne o-ekuje potpunu promenu do 2005. godine, ali svaka organizacija treba da ima za cilj da dostigne do tada barem jednan od ciljeva navedenih u ovom dokumentu. Samo ovaj nivo podr{ke }e pomo}i da se garantuje odr`iva budu}nost za sve.

ANEKS 1 OKVIRNA KONVENCIJA UJEDINJENIH NACIJA O PROMENI KLIME

Potpisivanje Okvirne konvencije Ujedinjenih nacija o promeni klime mnogi vide kao najvačniji rezultat procesa iz Rija. Njen značaj počiva ne toliko na njenom naučnom sadržaju, već u političkim i ekonomskim granicama koje moraju biti prevladane. Kao rezultat dvogodišnjeg parljivog pregovaranja, Konvenciju je potpisalo 150 zemalja na samitu u Riju, a zatim je ratifikovalo 50 zemalja, što je neophodno da stupi na snagu.

Konvencija o klimi ima za cilj kontrolu ispuštanja gasova koji dovode do efekta staklene baštine, a rezultat su ljudskih aktivnosti. Ona je usredstvena posebno na ugljen dioksid i uglavnom je uticati na razvijene zemlje, koje su glavni proizvođači izduvnih gasova vezanih za izazivanje efekta staklene baštine.

U okviru Konvencije, razvijene zemlje se obavezuju da pružaju "specifične i detaljne informacije o napretku koji -ine u smanjenju ispuštanja ugljen dioksida i drugih gasova koje izaziva -ovek, a koji nisu kontrolisani Protokolom iz Montreala do nivoa iz 1990-tih godina." Konvencija ne obavezuje ove zemlje da postignu cilj stabilizacije do 1990, već samo da obaveštavaju o napretku ka ostvarenju cilja.

Konvencija formuliše da države treba da:

- ✓ pruže informacije o proizvodnji i apsorpciji (kroz tzv. "odvode") gasova koji izazivaju efekat staklene baštine
- ✓ saraju u zaštiti i planiranju u oblastima koje su sklene sučima i poplavama, kao i u priobalnim zonama i poljoprivrednim oblastima
- ✓ objavljuju novine u vezi sa programima za kontrolu izduvnih gasova
- ✓ upravljaju i stvaraju nove resurse, umske i okeanske resurse, koji služe kao "odvod" za ugljenik
- ✓ olakšaju učešće javnosti u stvaranju odgovarajućeg efekta.

Konvencija takođe formuliše da razvijene zemlje treba da pomognu zemljama u razvoju kroz:

- ✓ obezbeđivanje pružanja tehnološke i finansijske podrške zemljama u razvoju u merenju ispuštanja izduvnih gasova koji dovode do efekta staklene baštine
- ✓ pomaju zemljama koje su posebno osjetljive na promenu klime u usvajanju odgovarajućih procesa, kao i procedura za pripravnost
- ✓ pružaju ekološki zdravu tehnologiju, koja proizvodi manje ili nimalo izduvnih gasova.

U razvoju turizma, Konvencija će verovatno dovesti do:

- ✓ visih cena goriva, kao rezultat uvođenja sistema taksi ili dozvola
- ✓ većeg usredstvenanja na različite vidove saobraćaja, a posebno na korištenje privatnih automobila (avionski saobraćaj i vodenii saobraćaj su izostavljeni iz sistema nadgledanja)

~~✓~~ pove}anja olak{ica za upotrebu energetski efikasne opreme i izgradnju gra|evina
koje su energetski odgovornije

~~✓~~ pove}anja mera za spre~avanja poplava i mera predostro`nosti za slu~aj
opasnosti u osetljivim oblastima

ANEKS 2 OKVIRNA KONVENCIJA UJEDINJENIH NACIJA O BIOLO[KOJ RAZNOVRSNOSTI

Polaze}i od prepostavke da je biolo{ka raznovrsnost su{tinska za evoluciju i odr` avanje sistema opstanka `ivota u biosferi, ova Konvencija ima za cilj da postigne "o~uvanje biolo{ke raznovrsnosti, odr` ivu upotrebu njenih komponenata, kao i pravilnu i ravnomernu raspodelu koristi koje nastaju od kori{jenja genetskih resursa, uklju~uju}i odgovaraju}i pristup genetskim resursima i odgovaraju}i transfer relevantnih tehnologija, uzimaju}i u obzir sva prava nad ovim resursima i tehnologijama, uz odgovaraju}e finansiranje."

Dr`ave koje su se pridru`ile Konvenciji obavezale su se da:

- ✓ odrede sastavne delove biolo{ke raznovrsnosti koji su va`ni za o~uvanje i odr` ivu upotrebu i da nadgledaju sve aktivnosti koje mogu negativno uticati na ovu raznovrsnost
- ✓ razviju nacionalne strategije za o~uvanje biolo{ke raznovrsnosti
- ✓ uvrste za{titu i odr`ivo kori{jenje biolo{ke raznovrsnosti kao deo planiranja i kreiranja politike
- ✓ pove}aju javnu svest o biolo{koj raznovrsnosti, kroz kori{jenje medija i drugih kanala
- ✓ ustanove odgovaraju}i zakonski okvir za za{titu ugro`enih vrsta, da odrede za{ti}ene oblasti i da promovi}u zdrav ekolo{ki razvoj u ovim oblastima i oko njih
- ✓ ustanove sredstva za kontrolu rizika od bio-tehnologija
- ✓ promovi}u oporavak ugro`enih vrsta kroz preure|enje njihovih stani{ta i kroz pomo} lokalnom stanovni{tvu u sprovo|enu planova za pobolj{avanje stanja
- ✓ podr`avaju u-e{}e javnosti u procesu razvoja i koriste planske instrumente, kao {to je procena uticaja na `ivotno okru`enje, da bi smanjili {tete
- ✓ spre-e uvo|enje, ili da kontroli}u ili iskorene nepo`eljne vrste, koje su pretnja ekosistemima, vrstama ili stani{tim.

Konvencija tako|e sadr`i jedan broj odredbi koje se odnose na pristup genetskom materijalu i bio-tehnologijama izme|u zemalja i pomo} zemljama u razvoju u bio-tehnolo{kom istra`ivanju.

Za preduze}a turisti-ke privrede, Konvencija }e verovatno imati slede}e posledice:

- ✓ pove}anu `ivotnost/po`eljnost onih vidova turizma koji mogu doneti ekonomsku korist od za{ti}enih oblasti (ekoturizam)
- ✓ pove}ane zahteva za ocenjivanjem uticaja na `ivotnu sredinu
- ✓ ve}u potrebu za pomaganjem doma}em stanovni{tvu da ostvari koristi od turizma u formi odr`ivog kori{jenja zemlji{ta
- ✓ pove}anu potrebu da se obezbedi da prirodni materijali, kao {to je drvo, budu dobijeni jedino iz odr`ivih izvora
- ✓ pove}anu potrebu da koriste doma}e vrste u ure|enu predela prirode, gde god je to mogu}e.

ANEKS 3 IZVORI

Akreditacioni programi

Mnogi regioni i dr`ave uvele su sopstvene akreditacione planove za turisti~ku privredu, a jo{ vi{e takvih planova je u fazi razvoja. Postoje tako|e i neki me|unarodni programi, koji su navedeni u daljem tekstu.

Blue Flag (Plava zastava)

Program Blue Flag procenjuje standarde za{tite ~ivotne sredine pojedina-nih pla`a u Evropi. Program meri koncentraciju niza zaga|iva-a na pla`ama i u marinama. Lokalne vlasti na nivou regiona sprovode uzorkovanje vode.

Priznanje Blue Flag je op{te priznato od strane javnosti kao znak da je pla`a -ista. Svetska turisti~ka organizacija sara|uje sa Federacijom za ekolo{ko obrazovanje u Evropi, kako bi se program primenjivao {irom sveta.

CERT - Campaign for Environmentaly Responsible Tourism (Kampanja za ekolo{ki odgovoran turizam)

Kampanja za ekolo{ki odgovaran turizam (CERT) procenjuje ekolo{ke karakteristike preduze}a - ~lanica, koriste}i upitnik o problemima ~ivotne sredine koji preduze}e distribuira svojim klijentima, a oni ih popunjavaju. Nakon vra}anja upitnika, preduze}u mo`e biti dato jedno od tri nivoa priznanja: bronzano, srebrno ili zlatno.

Program ne pru`a uputstvo za unapre|enje rezultata, u slu~ajevima kada preduze}a ne uspeju da postignu zahtevani standard. Ova preduze}a se upu}uju na GREEN GLOBE program.

GREEN GLOBE (Zelena planeta)

GREEN GLOBE je svetski program za upravljanje i svest o ~ivotnoj sredini, a doneo ga je WTTC za turisti~ku privredu. Program je otvoren za preduze}a svih veli~ina, vrsta i lokacija na kojima se nalaze, koja podr`avaju pobolj{anje u ekolo{koj praksi. Glavni cilj programa GREEN GLOBE je da obezbedi turisti~kim preduze}ima jeftina, prakti~na sredstva da:

- ☒ podr`e sprovo|enje unapre|enja ekolo{ke prakse, zasnovano na me|unarodnim uputstvima
- ☒ prime pomo} stru~njaka za tehnike upravljanja ~ivotnom sredinom, zasnovanu na najboljim me|unarodnim prakti~nim iskustvima
- ☒ izraze svoju posve}enost kori{jenjem logoa GREEN GLOBE i specijalnih priznanja za ostvarene ciljeve.

⁸Ilanovima programa GREEN GLOBE nudi se veliki broj usluga podr{ke, uklju~uju}i obuku, obrazovanje i materijale o prakti~nom upravljanju. Vodi~i za samopomo} u okviru programa GREEN GLOBE usredstveni su i na operativna pitanja i na probleme politike preduze}a, a pru`aju primere iz vrhunske prakse, izazvane trendove razvoja ~ivotne sredine i tehnike za smanjenje tro{kova. Usluge podr{ke su prilago|ene za {est sektora koji ~ine turisti~ku privredu (hoteli, objekti uprave, restorani i ugostiteljski objekti, organizatori putovanja i turisti~ke agencije, saobra}aj i turisti~ke atraktivnosti).

Program poma`e potro{a~ima da prepoznaju preduze}a koja podr`avaju unapre|enje ~ivotne sredine pomo}u logoa GREEN GLOBE, koji u-esnici mogu koristiti u funkciji marketinga i publiciteta.

Green Leaf (Zeleni list)

Green Leaf je uvela Asocijacija za putovanja pacifi~ke Azije (Pacific Asia Travel Association), kako bi podr`ala poslovanje u oblasti turizma u cilju pru}enja ekolo{ki odgovornih postupaka i kako bi pomogla potro{a~ima da odaberu proizvode koji su usagla{eni sa postavljenim kriterijumima o~uvanja ~ivotne sredine.

Program procenjuje rezultate u za{titi ~ivotne sredine organizacija putem op{teg i sektorski specifi~nog upitnika. Priznanje Green Leaf se dodeljuje preduze}ima koja postignu prose-an rezultat od 60 procenata u ova dva upitnika. Program ne pru`a uputstva za organizacije koje ne uspeju da ostvare standard.

Green Suitcase - Grüne Koffer (Zeleni kofer)

Uveden od strane Ekolo{kog turizma u Evropi (Ökologischer Tourismus in Europe – ÖTE), Green Suitcase ima za cilj postavljanje standarda kvaliteta za{tite ~ivotne sredine za turisti~ke centre, turisti~ke objekte za sme{taj i turisti~ke agencije u Evropi. U-esnike nadgledaju nezavisni stru~njaci, kako bi procenili rezultate u jednom broju oblasti, uklju~uju}i i spre~avanje otpada i recikla`u, buku, potro{nu vode i njenu preradu i kori{t}enje energije. Zlatna, srebrna i bronzana priznanja daju se preduze}ima koja zadovoljavaju zahtevane standarde. Da bi se podstakla unapre|enja, zlatno priznanje je te{ko osvojiti.

Materijali za obuku

Obuka za bavljenje problemima ~ivotne sredine je u velikoj meri dostupna, ali ona prilago|ena potrebama turisti~ke privrede je ne{to re|a. Mnoge organizacije u okviru ove privredne grane pripremaju sopstvene materijale, a neki od njih su dostupni na lokalnom ili nacionalnom nivou. Organizacije koje su navedene u daljem tekstu obezbe|uju pisani i/ili pojedina~no dostavljeni materijal za obuku, napravljen posebno za turisti~ku privredu i dostupan {irom sveta.

Ecotourism Society (Dru{two za ekoturizam)

Ecotourism Society sprovodi programe obuke za rukovodioce u oblasti ekoturizma. Kursevi obuke koji su njeni tokom leta 1995. godine, na primer, uključivali su "Održivo investiranje i finansiranje projekata hotela i turističkih centara", "Planiranje i održivo projektovanje ekoloških naselja" i "Upravljanje ekološkim naseljem".

GREEN GLOBE

GREEN GLOBE (Zelena planeta) pruža veliki broj programa obuke, dostupan preko iskusnih predavača ili kroz mehanizme ličnog dostavljanja. Programi su prilagođeni zadovoljavanju pojedinačnih potreba preduzeća ili destinacije i kreću se od početnih kurseva o životnoj sredini kao problemu poslovanja do detaljnog izveštaja o pojedinačnim tehnološkim rešenjima, kao što je kombinovanje jedinica za grejanje i energiju. Svi kursevi su napravljeni za pomoći osoblju u preduzimanju hitnih akcija za poboljšanje karakteristika životne sredine.

International Hotels Environment Initiative (IHEI) (Inicijativa međunarodnih hotela za životnu sredinu)

IHEI izrađuje video kasete za obuku, koje upoznaju osoblje na srednjim i višim upravljačkim pozicijama sa životnim okruženjem kao problemom poslovanja. Video materijal pod imenom "Ozelenjavanje stvara pare" namenjen je hotelijerima (irom sveta koji žele da unaprede svoja poslovanja koristeći upravljanje životnom sredinom, da bi smanjili troškove, motivisali osoblje, povećali efikasnost i izgradili vernošć potrošača).

US National Wildlife Federation (Nacionalna federacija za životinjski svet SAD-a)

US National Wildlife Federation izrađuje materijale za pomoći predavačima etike u prirodi, da bi razvili sposobnosti u prenosu svog znanja pojedinačnim posetiocima. Materijali su uglavnom pisani i sadrže publikaciju "Predavanje i ocenjivanje obrazovnih programa etike u prirodi".

Publikacije

Postoji izuzetno veliki obim dostupnih publikacija o pitanjima životne sredine, od akademskih referata do stripova. Pojavljuje se sve veći broj praktičnih uputstava namenjenih unapredenu karakteristika životne sredine u poslovnim aktivnostima uopšte a organizacije koje se bave turizmom mogu neke od njih smatrati korisnim. Pored toga, publikacije koje se odnose na lokalne probleme biće zanimljive organizacijama u tim regionima. Navedena lista uključuje samo publikacije praktične prirode, namenjene naročito turističkoj privredi i dostupne izrom sveta.

Australian Tourism Industry Association, *Environmental Guidelines for Tourism Developments*, Canberra, Australia, 1990

Ecotourism Society, *Ecotourism Guidelines for Nature Tour Operators*, Bennington, USA, 1994

European Golf Association Ecology Unit, *An Environmental Strategy for Golf in Europe*, UK, 1995

Federation of Nature and National Parks in Europe, *Loving them to Death? Sustainable Tourism in Europe's Nature and National Parks*, Grafenau, Germany, 1993

GREEN GLOBE, *Company Transport and the Environment*, London, UK, 1995

GREEN GLOBE, *Developing an Effective Environmental Policy*, London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Environmental Communication with Customers*, London, UK, 1995

GREEN GLOBE, *Environmental Management for Your Business: An Introductory Guide*, London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Environmentally Responsible Purchasing*, London, UK, 1995

GREEN GLOBE, *Managing Energy* (available for the following sectors: Hotels, Office Facilities, Restaurants and Catering Facilities, Tour Operators and Travel Agents, Transport, Visitor Attractions), London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Marketing and Communicating Environmental Quality: An Introductory Guide*, London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *The Environment and Your Business: Taking the GREEN GLOBE Path*, London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Understanding the Potential Environmental Impacts of Your Business*, London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Visitors and the Environment*, London, UK, 1995

GREEN GLOBE, *NJaste Minimization* (available for the following sectors: Hotels, Office Facilities, Restaurants and Catering Facilities, Tour Operators and Travel Agents, Transport, Visitor Attractions), London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *NJater Management* (available for the following sectors: Hotels, Office Facilities, Restaurants and Catering Facilities, Tour Operators and Travel Agents, Transport, Visitor Attractions), London, UK, 1994

GREEN GLOBE, *Your Employees and the Environment*, London, UK, 1994

International Hotels Environment Initiative, *Environmental Management for Hotels: the Industry Guide to Best Practice*, London, UK, 1993

International Hotels Environment Initiative, *Green Innovations: NJorldwide Directory of Environmental Resources for Hotels*, London, UK, 1994

International Hotels Environment Initiative, United Nations Environment Programme, International Hotel Association, *Environmental Action Pack for Hotels*, London, UK, 1995

NJorl Tourism Organization, *Handbook on Natural Disaster Reduction in Tourist Areas*, Madrid, Spain, 1995

NJorl Tourism Organization, *Integrated Tourist Resorts*, Madrid, Spain, 1991

NJorl Tourism Organization, *National and Regional Tourism Planning: Methodologies and Case Studies*, Routledge, London, UK, 1995

NJorl Tourism Organization, *Sustainable Tourism Development: A Guide for Local Planners*, Madrid, Spain, 1994

NJorl Tourism Organization and United Nations Environment Programme (IE/PAC), *Guidelines for the Development of National Parks and Protected Areas for Tourism*, Madrid, Spain, 1992

Kontakt adresse

Australian Tourism Industry Association, Tourism House, 40 Blackall Street, Barton ACT 2600, Australia, tel: +61 6273 1000, fax: +61 6273 4999

Blue Flag, Federation for Environmental Education in Europe, European Office, Friluftsradet Olof Palmes Gade 10, DK 2100, Copenhagen 0, Denmark

Centre for Environmentally Responsible Tourism (CERT), PO Box 4246, London SE23 2LJB, UK, tel/fax: +44 208 291 0692

Earth Council, Headquarters, PO Box 2323-1002, San José, Costa Rica, tel: +506 223 3418, fax: +506 255 2197

Ecotourism Society, PO Box 755, North Bennington, VT 05257, USA, tel: +1 802 447 2121, fax: +1 802 447 2122

European Golf Association Ecology Unit, Chaussée de la Hulpe 110, B-1050 Brussels, Belgium, tel: +32 2 675 8743, fax: +32 2 675 4062

Federation of Nature and National Parks in Europe, Kröllstrasse 5, D-8352, Grafenau, Germany, tel: +49 8552 2839, fax: +49 8552 3242

GREEN GLOBE Office, 20 Grosvenor Place, London SN1X 7TT, UK, tel: +44 171 930 8333, fax: +44 207 930 7779

Green Leaf: Pacific Asia Travel Association, 1 Montgomery St, Telesis Tonje, Suite 1000, San Francisco, CA 94104, USA, tel: +1 415 986 4646, fax: +1 415 986 3458

Green Suitcase (Grüne Koffer), ÖTE, Am Michalshof 8-10, 53177 Bonn, Germany, tel: +49 228 359 008, fax: +49 228 359 096

International Hotel Association, 80 Rue de la Roljuette, 75544 Paris, France, tel: +33 1 4700 8457, fax: +33 1 4700 6455

International Hotels Environment Initiative, 5 Cleveland Place, St James`s, London SN1Y 6JJ, UK, tel: +44 207 321 6384, fax: +44 207 321 6418

US National Wildlife Federation, Educational Outreach Dept, 8923 Leesburg Pike, Vienna, VA 22184-0001, USA, tel: +1 703 790 4055

National Tourism Organization, Capitán Haya 42, 28020 Madrid, Spain, tel: +34 1 571 0628, fax: +34 1 571 3733

National Travel & Tourism Council (WTTC), 20 Grosvenor Place, London SN1X 7TT, UK, tel: +44 207 222 1955, fax: +44 207 222 4983

International Air Transport Association, Route de l`Aeroport 33, PO Box 672, CH 1215, Geneva 15 Airport, Switzerland, tel: +41 22 799 2943, fax: +41 22 799 2680

International Civil Aviation Organization, 1000 Sherbrooke Street NJest, Suite 400,
Montreal, L^Juebec, H3A 2R2, Canada, tel: +1 514 286 6371, fax: +1 514 285 6744

International Federation of Tour Operators, 170, High Street, Lenjes, East Sussex,
UK, BN7 1YE, tel: +44 1273 477 722

United Nations Environment Programme – Industry and Environment, Programme
Activity Centre, Tour Mirabeau 39-43, L^Juⁱ Andre Citroen, 75739 Paris, Cedex 15,
France, tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 40 58 88 74

Literatura

Australian Tourism Industry Association, *Environmental Guidelines for Tourism Developments*, Canberra, Australia, 1990

Boers, H, and M Bosch, *The Earth as a Holiday Resort*, Institute for Environmental Communications and Netherlands Institute of Transport and Tourism Studies, Utrecht, Netherlands, 1994

Canadian Pacific Hotels & Resorts, *Green Partnership Program*, Canada

EMS Environmental Management Services, *The Green Book of Tourism: A Study of the Environmental Protection Activities of Germany's Tourist Industry*, Bonn, Germany, 1993

English Tourist Board, *Green Light*, UK

Federation of Nature and National Parks in Europe, *Loving Them to Death? Sustainable Tourism in Europe's Nature and National Parks*, Grafenau, Germany, 1993

Finnish Tourist Board, *Sustainable Tourism: The Challenge of the 1990s for Finnish Tourism*, Finland, 1991

Hinrichsen, Don, "Putting the Bite on Planet Earth", *International Wildlife*, September/October 1994

IUCN (The World Conservation Union), UNEP (United Nations Environment Programme), WNF (World Wide Fund for Nature), *Caring for the Earth: A Strategy for Sustainable Living*, Gland, Switzerland, 1991

Jenner, Paul, and Christine Smith, *The Tourism Industry and the Environment*, Economist Intelligence Unit Special Report No 2453, London, UK, 1992

Johnson, S P (ed), *The Earth Summit: The United Nations Conference on Environment and Development (UNCED)*, Graham and Trotman/Martinus Nijhoff, London, 1993

Poon, Auliana, *Tourism, Technology, and Competitive Strategies*, CAB International, Wallingford, UK, 1993

UNEP/UNESCO, *Managing Tourism in Natural World Heritage Sites*, Paris, France, 1993

US Travel Data Centre, Travel Industry Association of America, and Discover America Implementation Task Force, *Discover America*, Washington DC, USA, 1992

World Tourism Organization, *Sustainable Tourism Development: A Guide for Local Planners*, Madrid, Spain, 1994

NJworld Tourism Organization and United Nations Environment Programme (IE/PAC),
Guidelines for the Development of National Parks and Protected Areas for Tourism,
Madrid, Spain, 1992

NJworld Travel & Tourism Council, *Travel & Tourism: A Nenj Economic Perspective*,
Brussels, Belgium, 1993

NJworld Travel & Tourism Council, *Travel & Tourism's Economic Perspective*,
Brussels, Belgium, 1995

NJworld Travel & Tourism Council, *United Kingdom Travel & Tourism: A Nenj Economic Perspective*, Brussels, Belgium, 1994

SVETSKA ISKUSTVA

Primeri su preuzeti iz sledećih izvora:

Butler, V, "Is this the Way to Save Africa's Wildlife?", *International Wildlife*, March/April 1995

Choy, D, "National Tourism Planning in the Philippines", *Tourism Management*, September 1991

EMS, *The Green Book of Tourism: A Study of the Environmental Protection Activities of the German Tourist Industry*, Federal Ministry of the Environment, Nature, and Nuclear Safety, Bonn, Germany, 1993

NJWorld Travel & Tourism Environment Research Centre, baza podataka o pozitivnoj praksi u turizmu i uivotnoj sredini, pri NJTTERC, Oxford, UK

NJWorld Tourism Organization, *Sustainable Tourism Development: A Guide for Local Planners*, Madrid, Spain, 1994